



CENTRO DE ESTUDIOS DE TEORÍA Y CRÍTICA LINGÜÍSTICA
FACULTAD DE HUMANIDADES Y CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN
UNIVERSIDAD NACIONAL DE LA PLATA

**I Congreso Internacional de
LITERATURA Y CULTURA ESPAÑOLAS CONTEMPORÁNEAS**
Los siglos XX y XXI

La Plata, 1, 2 y 3 de octubre de 2008

Sede: Centro cultural *Pasaje Dardo Rocha*
Calle 50 entre 6 y 7
Ciudad de La Plata



UNIVERSIDAD NACIONAL DE LA PLATA

PRESIDENTE

ARQ. GUSTAVO ADOLFO AZPIAZU

VICEPRESIDENTE

LIC. RAÚL ANIBAL PERDOMO

SECRETARIO GENERAL

ARQ. FERNANDO ALFREDO TAUBER



FACULTAD DE HUMANIDADES Y CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN

DECANA

ANA MARÍA BARLETTA

VICEDECANO

ANÍBAL VIGUERA

SECRETARIO ACADÉMICO

HÉCTOR LUIS ADRIANI

SECRETARIA DE POSGRADO

SILVIA ALEJANDRA MANZO

SECRETARIO DE INVESTIGACIÓN

JUAN IGNACIO PIOVANI

SECRETARIA DE EXTENSIÓN UNIVERSITARIA

MARÍA LETICIA FERNÁNDEZ BERDAGUER

DIRECTORA DEL DEPARTAMENTO DE LETRAS

GRACIELA BEATRIZ GOLDCHLUK



CENTRO DE ESTUDIOS DE TEORÍA Y CRÍTICA LITERARIAS

Directora

Dra. Gloria Beatriz Chicote

Vicedirector

Dr. José Luis de Diego

Comité Científico

Dr. José Amícola

Dra. Teresa Basile

Prof. Miriam Chiani

Dra. Gloria Chicote

Dr. Miguel Dalmaroni

Dr. José Luis de Diego

Dr. Enrique Foffani

Dra. Graciela Goldchluk

Dr. Mario Goloboff

Dra. Elida Lois

Dra. Raquel Macciuci

Lic. Jorge Panesi

Dr. Sergio Pastormerlo

Prof. Susana Zanetti

Responsables Congreso

Presidente

Raquel Macciuci

Secretaria

Natalia Corbellini

Comité Científico

José Luis De Diego

Graciela Goldchluk

Mario Goloboff

Cristina di Gregori

Élida Lois

Juan Nápoli

Alberto Pérez

Carolina Sancholuz

José Sazbón

Cristina Tortti

Aníbal Viguera

Graciela Wamba

Comité organizador

Coordinadores:

Federico Gerhardt, Lea Evelyn Hafter

Colaboradores:

Marcelo Arena, Virginia Bonatto,

Sara Bosoer, María de los Ángeles Contreras,

Julieta Novau, Cecilia Pavón, Iciar Recalde, Mariela

Sánchez, Facundo Saxe, Sihuen Yema.

PROGRAMA GENERAL

✍ Miércoles 1 de octubre

8:30 a 10:30 hs. Acreditación – Primer piso

9: 30 hs. Apertura – Salón Auditorio

Palabras del Presidente de la Universidad Nacional de La Plata, **Arq. Gustavo Adolfo Azpiazu**, de la Directora del Centro de Teoría y Crítica Literaria, **Dra. Gloria Chicote** y de la Presidenta del congreso, **Dra. Raquel Macciucci**.

Palabras del Consejero Cultural de la Embajada de España, **Antonio Prats Marí** y de la Decana de la Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación, **Prof. Ana María Barletta**.

Entrega de los diplomas de Huésped de Honor de la UNLP a Francisco Caudet, a Joan Oleza y a Christian Wentzlaff.

10: 30 a 11:30 hs. Conferencia Inaugural – Salón Auditorio

Joan OLEZA (*Universitat de València*). De la muerte del autor al retorno del demiurgo y otras perplejidades: posiciones de autor en la sociedad globalizada

Presenta: **María Teresa POCHAT**

11:30 a 13:15 hs. Panel Plenario A – Salón auditorio

Juan José LANZ (*Euskal Herriko Unibertsitatea*). Juegos intertextuales en la poesía española actual: algunos ejemplos.

Laura SCARANO (*Universidad Nacional de Mar del Plata-CONICET*). Provocaciones teóricas para el siglo XXI: Experiencia, cuerpo e intimidad.

Marcela ZANIN (*Universidad Nacional de Rosario*). Coloquios darianos con Menéndez y Pelayo.

Coordina: **Carolina SANCHOLUZ**

13: Copa de Bienvenida – Restaurante del Pasaje (planta baja)

14 a 15 hs. Exposiciones

Mesa 1: Sala Auditorio

María Elena FONSAIDO Y Martina LÓPEZ CASANOVA, Universidad Nacional de General Sarmiento– Instituto de Desarrollo Humano. *La aventura de los bustos de Eva Perón*, de Carlos Gamerro, y la intervención del Quijote en la representación del pasado reciente

Isabel CADENAS CAÑÓN, Université Paris III Sorbonne nouvelle. *La Numancia* de Alfonso Sastre: ¿Tradición cervantina para resistir contra el imperio?

Elena Florencia PEDICONE DE PARELLADA (COORDINADORA) Y **María Laura NUÑEZ**, Universidad Nacional de Tucumán. Una novela para un siglo: *Ladrones de Tinta* de Mateo Sagasta

Mesa 2: Sala Vicepresidencia

Marco Antonio HERRERA CAMPOS, Universidad de Viña del Mar. La fórmula detectivesca en la narrativa de Manuel Vázquez Montalbán y Roberto Ampuero

Natalia ÁLVAREZ MÉNDEZ, Universidad de León. La tradición hispánica de lo fantástico: Julio Cortázar y José María Merino

María de las Mercedes GARCÍA SARAVÍ y **Carolina REPETTO** (COORDINADORA), Universidad Nacional de Misiones. Filiación y vecindades en Vázquez Montalbán, Andrea Camilleri y Paco Ignacio Taibo

Mesa 3: Sala A

Siridia FUERTES TRIGAL, Universidad de León. La transgresión de los géneros en las dos orillas: Ja vier Marías, Enrique Vila-Matas e Ignacio Padilla

Miriam LÓPEZ SANTOS, Universidad de León. La novela gótica, sus mitos y la nueva literatura española

Natalia Corbellini, Universidad Nacional de La Plata. Tropos y fotos para establecer identidad en *El jinete polaco* de AMM

Mesa 4: Sala B

Asunción del Carmen RANGEL LÓPEZ, Universidad Veracruzana. Escritura y sentencia de muerte: *Morirás lejos* de José Emilio Pacheco. Una lectura desde *De los remedios de cualquier fortuna*

María Gabriela BARBARA CITTADINI, Fundación Internacional Jorge Luis Borges. *El perro del hortelano* o la semiosis de los celos

Graciela Noemí CARAM (COORDINADORA), Colegio Nacional Liceo Víctor Mercante. Cuando el Lazarillo cruzó el Atlántico y reencarnó en perro: convergencias y diferencias del anónimo español con *Aventuras y desventuras de Casiporro del Hambre* de Graciela Montes

De 15:30 a 16:30 hs. Estará abierta la Mesa de acreditaciones.

15 a 16 hs. Exposiciones

Mesa 5: Sala Auditorio

Isabel HERNÁNDEZ, Universidad Complutense de Madrid. Descubrir el pasado: acerca de la memoria y la identidad en *Die Hinterlassenschaft* de Walter Matthias Diggelmann y *El séptimo velo* de Juan Manuel de Prada

Gladys María GRANATA DE EGÜES, Universidad Nacional de Cuyo. La conquista de la identidad: memoria y olvido en *El séptimo velo* de Juan Manuel de Prada

Mariela SÁNCHEZ (COORDINADORA), Universidad Nacional de La Plata. El pasado *arde mal*. Oralidad y transmisión de la memoria en la novela de Manuel Rivas

Mesa 6: Sala Vicepresidencia

María Graciela CASTRO, Universidad Nacional de Tucumán. *¡Ay, Carmela!*: una visión sobre la guerra civil española

Néstor BÓRQUEZ, Universidad Nacional de la Patagonia Austral. Documental y literatura: en torno a *Soldados de Salamina*

Lea Evelyn HAFTER (COORDINADORA), Universidad Nacional de La Plata. Rafael Azcona, guionista: cuatro semblanzas de la España franquista

Mesa 7: Sala A

Efrain FRANCO FRIAS, Universidad de Guadalajara. El teatro de España en México

Paula AGUIAR MOURE, Universidad de A Coruña. Convergencia de dos tipos de arte: teatro y literatura en *La pechuga de la sardina* de Lauro Olmo

Haydée BOROWSKI DE LLANOS (COORDINADORA), Universidad Nacional de Misiones, La ficción del yo en *Todas las almas*, de Javier Marías

Mesa 8: Sala B

Karina Beatriz LEMES, Universidad Nacional de Misiones. *El Húsar*: memoria, ética e historia

Diana Estela KRAKOVIC, Universidad Nacional de La Plata. La presencia del mal en la ciencia ficción española. Un homenaje a Karen Capek.

Gerardo J. BALVERDE (COORDINADOR), Universidad Nacional de La Plata. La educación por los sentidos: memoria y formación en *Contra paraíso* y *Tranvía a la Malvarrosa*, de Manuel Vicent

16 a 17:45 hs. Panel Plenario B – Salón Auditorio

Ana LUENGO (*Universität Bremen*). La literatura criminal: viajes de ida y de vuelta

Claudia HAMMERSCHMIDT (*Universität Jena*). Espectrología o La escritura intermedial de Julio Llamazares

Luisa Elena DELGADO (*University of Illinois (Urbana-Champaign)*). La visión astigmática y los contornos de la literatura española

Coordina: **Graciela WAMBA GAVIÑA**

18:00 a 18:30 hs. Panel de Información institucional – Salón Auditorio

Gloria CHICOTE (*Universidad Nacional de La Plata*). El Centro de Estudios de Teoría y Crítica Literaria: Actividades, publicaciones y próximos congresos

Sergio PASTORMERLO (*Universidad Nacional de La Plata*). Presentación Orbis Tertius: VII Congreso y Revista digital

Coordina: **José AMÍCOLA**

18:35 a 20:15 hs. Panel Plenario C - D – Salón Auditorio

Hugo ACHUGAR (*University of Miami*). Cómo se construye hoy el "canon" hispanoamericano en España

José Luis DE DIEGO (Universidad Nacional de La Plata). Algunas hipótesis sobre la edición de la literatura en la España democrática

Pura FERNÁNDEZ (CSIC- España). El soldado-impresor de la República de las Letras: Manuel Altolaguirre, editor

Coordina: **Mario G. GOLOBOFF**

📅 Jueves 2 de octubre

De 8:30 a 9:30 hs. Estará abierta la Mesa de acreditaciones.

9 a 10 hs. Exposiciones

Mesa 9: Sala Polivalente

Ur APALATEGUI IDIRIN, Université de Pau et des Pays de l'Adour . Guerra civil y literaria en la novelística reciente de Ramón Saizarbitoria

Iratxe RETOLAZA GUTIÉRREZ, Universidad del País Vasco. Rememorando el bombardeo de Gernika: lecturas, representaciones y miradas literarias

Mónica Musci (COORDINADORA), Universidad Nacional de la Patagonia Austral. Viajes, exilio y memoria en *Milenio* de Manuel Vázquez Montalbán

Mesa 10: Sala Vicepresidencia

Margarita PIERINI, Universidad Nacional de Quilmes. Presencias de España en *La Novela Semanal* de Buenos Aires

Denise NAGY, Universidad de Buenos Aires. La narrativa semanal del siglo XX. El "modelo Zamacois", desde España a Latinoamérica

Sara BOSOER (COORDINADORA), Universidad Nacional de La Plata. Algo más que hispanismo –antihispanismo en la polémica por el meridiano: lengua, nación y mercado a fines de la década de 1920

Mesa 11: Sala A

Rolf KAILUWEIT, Albert-Ludwigs-Universität Freiburg. El (neo)tango en París. Consideraciones acerca de un fenómeno de espaciamento y temporalización

Ramón Emilio MANDADO GUTIÉRREZ, Universidad Complutense de Madrid - Real Sociedad Menéndez Pelayo- Asociación de Hispanismo filosófico. Fragmentariedad y catarsis en el estilo barrojano

Mirtha Laura RIGONI, (COORDINADORA) Universidad de Buenos Aires – Universidad Católica Argentina. Palabras en torno a imágenes: sobre la presencia de las artes plásticas en novelas españolas contemporáneas

Mesa 12: Sala B

Sabrina RIVA, Universidad Nacional de Mar del Plata. La recuperación de la copla popular tradicional en los *Proverbios y cantares* machadianos: "Hoy es siempre todavía"

María Cecilia PAVÓN, Universidad Nacional de La Plata. *Tirano Banderas* de Valle Inclán: Una intervención literaria en la memoria

María Clara LUCIFORA, (COORDINADORA) Universidad Nacional de Mar del Plata. Torsiones y distorsiones de la imagen: *Beltenebros* de Antonio Muñoz Molina y de Pilar Miró

10 a 11 hs. Exposiciones

Mesa 13: Sala Polivalente

Analía VÉLEZ DE VILLA, Universidad Católica Argentina. *El mágico aprendiz* de Luis Landero o cómo poner-en-obra-la-verdad

Andreas KURZ, Universidad de Guanajuato. Reflexiones en torno a la disputa entre María Zambrano y Alfonso Reyes acerca de Goethe: un caso de irracionalismo filosófico

Pablo NAVAS, (COORDINADOR) Universidad Nacional de la Patagonia Austral UARG- CONICET. Literatura e historia desde "El niño republicano" de Eduardo Haro Tecglen

Mesa 14: Sala Vicepresidencia

Jaekel VOLKER, Universidade Federal de Minas Gerais. Reflejos de la Madrid moderna en las obras de Miguel de Unamuno, Ramón del Valle-Inclán y Ramón Gómez de la Serna

Laura JUÁREZ, Universidad Nacional de La Plata . Más allá de las urbes “epilépticas”, “civilizadas” y “nerviosas”. Roberto Arlt en su recorrido por algunas ciudades de España

Verónica DELGADO (COORDINADORA), Universidad Nacional de La Plata. España en *Nosotros* (1907-1913)

Mesa 15: Sala A

Ibon EGAÑA ETXEBERRIA, Universidad del País Vasco. La memoria como identidad en el cine de Julio Medem: *Vacas* y *Los amantes del círculo polar*

Marcelo BIANCHI BUSTOS, Inst. Sup. J.V. González – Fac. de Diseño y Comunicación de la Universidad de Palermo. Aspectos de la cultura española contemporánea vista a través de los ojos de Pedro Almodóvar

Virginia BONATO, (coordinadora) Universidad Nacional de La Plata. Rescribiendo el género: un análisis de *La mala educación* de Pedro Almodóvar

Mesa 16: Sala B

Rocío DE LA ROSA DUNCAN, Rockhurst University. Representación de la condición social de la mujer española en *Una historia de amor como otra cualquiera* de Lucía Etxebarria

Carmen TISNADO, Franklin & Marshall College. Petra Delicado y la síntesis de ser mujer y ser policía

Sonia Susana LÓPEZ (COORDINADORA), Institutos - Río Cuarto, Córdoba. ¿El problema de género? Creación de una posible identidad en *La Loca de la casa* de Rosa Montero

11 a 12:45 hs. Panel Plenario E – Salón Auditorio

Jon KORTAZAR (*Euskal Herriko Unibertsitatea*). La Guerra Civil en la narrativa vasca contemporánea

Nil SANTIÁÑEZ (*Saint Louis University*). Resentimiento y memoria: la segunda guerra mundial en la literatura fascista española

Jordi GRACIA (*Universitat de Barcelona*). Deudas democráticas: política y literatura en el tardofranquismo.

Coordina: **Alberto PÉREZ**

14 a 15 hs. Exposiciones

Mesa 17: Sala Polivalente

Verónica LEUCI, Universidad Nacional de Mar del Plata. Tradición y reescritura en la poesía de Angel González

Mariela Alejandra PIEDRABUENA, Universidad Nacional del Comahue. La palabra de Jorge Riechmann: entre el desconuelo y la resistencia

Dardo Néstor TKACZEK (COORDINADOR), Universidad Nacional del Comahue. Ecología y poesía en la obra de Jorge Riechmann

Mesa 18: Sala Vicepresidencia

Amaia SERRANO MARIEZKURENA, Universidad del País Vasco. La memoria histórica inspiradora de la ficción en *Antzararen bidea (El camino del ganso)*

Elisa María AMORIM VIEIRA, Universidad Federal de Minas Gerais. Entre ver y oír: imágenes y voces de la Guerra Civil Española

Raúl ILLESCAS (COORDINADOR), Universidad de Buenos Aires. *El vano ayer*, una novela que incomoda

Mesa 19: Sala A

Adriana Elizabeth MINARDI, Universidad de Buenos Aires. A propósito de una hermenéutica aplicativa en la obra de Juan Benet

Lorena Edith PACHECO, Universidad Nacional del Comahue. Donde habite el deseo: a propósito de la homosexualidad en Cernuda

Silvia CÁRCAMO, Universidade Federal do Rio de Janeiro, El ensayo de Sánchez Ferlosio como intertexto en la ficción de Javier Cercas

Mesa 20: Sala B

Beatriz HERNÁNDEZ, Universidad de Buenos Aires - Universidad del Salvador. *Nada*: Lo que no se puede narrar

María de Lourdes FRANCO BAGNOULS, Universidad Nacional Autónoma de México. Juan José Millás ¿Insania o fantasía?

María Ester MAYOR (COORDINADORA), Universidad de Buenos Aires. El neoneihilismo en los personajes de *La conquista del aire* de Belén Gopegui. Una forma de identidad

De 15:30 a 16:30 hs. Estará abierta la Mesa de acreditaciones.

15 a 16 hs. Exposiciones

Mesa 21: Sala Polivalente

Gloria Edith SIRACUSA, Universidad Nacional del Comahue. Un mundo como una piel que no produzca escalofrío

Susana de los Ángeles MEDRANO, Universidad Nacional de la Patagonia San Juan Bosco. Encarna León, cauce profundo de poesía y vida...

Marta Beatriz FERRARI (COORDINADORA), Universidad Nacional de Mar del Plata. Antologías poéticas españolas: Las paradojas de un objeto

Mesa 22: Sala Vicepresidencia

Gustavo Matías ROBLES, Universidad Nacional de La Plata - CONICET. Memoria y testimonio en los relatos concentracionarios de Max Aub

Valeria DE MARCO, Universidade de São Paulo-Brasil. La memoria histórica en el territorio epistolar del exilio republicano español

Federico GERHARDT (COORDINADOR), Universidad Nacional de La Plata. El buen paño en el arca. Una lectura de los diarios de Max Aub

Mesa 23: Sala A

Jimena NÉSPOLO, Universidad de Buenos Aires. Observaciones dislocadas: Una lectura de *Homenaje a Cataluña* de George Orwell y el papel del intelectual en la escena política

Esteban REYES CELEDÓN, Universidade Federal Fluminense. Unamuno y la libertad del lector

María de los Ángeles CONTRERAS, (COORDINADORA) Universidad Nacional de La Plata. Contar la vida: observaciones en torno a la construcción de la memoria en tres novelas de Josefina Aldecoa

Mesa 24: Sala B

Blanca DURAÑONA, Docente, Buenos Aires. Las travesías, los sueños y las ciudades en la narrativa de Javier Marías y Enrique Vila Matas

Beatriz CAAMAÑO ALEGRE, Franklin & Marshall College. Rosario de Velasco, una ilustradora "indecisa"

16 a 17 hs. Exposiciones

Mesa 25: Sala Polivalente

Carina Isabel MASCIANGELO, Universidad Católica de Córdoba. De Cernuda a García Montero: La construcción de la identidad a partir de la recuperación de la historia individual y colectiva

Graciela FERRERO, Universidad Nacional de Córdoba. *Inquietudes bárbaras*, de Luis García Montero. La Poética de un cansado visionario

María Lucía PUPPO, Universidad Católica Argentina – CONICET. Arquitectura vana y campos ajenos: la semiótica espacial en la poesía de Aníbal Nuñez

Marcela ROMANO (COORDINADORA), Universidad Nacional de Mar del Plata. Raro poeta, Javier Egea

Mesa 26: Sala Vicepresidencia

Alvaro RABELLI, Universidad del País Vasco. *Tiempo de cerezas*

Facundo Nazareno SAXE, Universidad Nacional de La Plata. Identidad literaria e identidad sexual: La diversidad como proyecto de escritura en la narrativa de Eduardo Mendicutti

Marcelo Aníbal ARENA, Universidad Nacional de La Plata. "Ese perspectivismo indulgente del que somos hijos": Representaciones del pasado reciente en *El vano ayer* de Isaac Rosa

Juan Antonio ENNIS, (COORDINADOR) Universidad Nacional de la Patagonia Austral. Los lectores de Isaac Rosa – Vías de la intervención en un campo saturado

Mesa 27: Sala A

Ester BAUTISTA BOTELLO, Universidad Autónoma de Querétaro – Mexico. La pintura, el dibujo y el collage en la narrativa de Carmen Martín Gaité

Jean JANECKI, Universidad de Wisconsin-La Crosse. Apertura a la segunda vanguardia durante los 50: arte, literatura y política

Federico REGGIANI, (COORDINADOR) Universidad Nacional de Córdoba. Ni literatura ni cine: la enunciación en historieta (a partir de algunas lecturas de Fernando De Felipe)

Mesa 28: Sala B Libre

17:00 a 18:00 hs. Conferencia Plenaria – Salón Auditorio

Christian WENZTLAFF (Universität zu Köln)

Presenta: **Enrique FOFFANI**

18:00 a 19:15 hs. Panel Plenario F – Salón Auditorio

Facundo TOMÁS, (Universidad Politécnica de Valencia), "La autobiografía del amor. Vicente Blasco Ibáñez"

Graciela WAMBA GAVIÑA, (Universidad Nacional de La Plata), "Argentina y España y el problema del migrante en *Vientos de Agua* de Juan José Campanella"

Coordina: **Miriam CHIANI**

19:30 a 21:15 hs. Panel Especial: Rafael Azcona a 50 años de *El pisito* – Salón Auditorio

Raquel MACCIUCI (Universidad Nacional de La Plata), "¿Dispositivos técnicos o técnica estafalaria? Los arte-factos del mundo Azcona"

Andrés ZAMORA (Vanderbilt University), "Violencia nacional, con guión de Rafael Azcona"

Eduardo ROJAS (Crítico de cine - Revista *El Amante*), "Rafael Azcona: los espejos negros"

Coordina: **Lea Evelyn HAFTER**

📅 **Viernes 3 de octubre**

9 a 10 hs. Exposiciones

Mesa 29: Sala Polivalente Libre

Mesa 30: Sala Vicepresidencia

Elba Margarita SÁNCHEZ ROLÓN, Universidad de Guanajuato. Perder el rostro: las travesías del yo en la narrativa de Enrique Vila-Matas

Raúl Oscar SCARPETTA, Universidad Autónoma de Barcelona. La cuestión del "xarnego" en la literatura de Juan Marsé: identidad cultural y conflicto social

Emilio José CELA HEFFEL (COORDINADOR), Universidad de Buenos Aires. La memoria del vencido en la narrativa de Juan Marsé

Mesa 31: Sala A

Paola Andrea Maya, Universidad Nacional de Colombia - Universidad Nacional de La Plata. *El Monte Calvo* de Jairo Aníbal Niño: realidad de un país sumido en el olvido

Valeria MOZZONI, Universidad Nacional de Tucumán – CONICET. Teatro español en Tucumán: El chico de la última fila de Juan Mayorga

Mayra Samanta ORTIZ RODRIGUEZ, (COORDINADORA) Universidad Nacional de Mar del Plata. El teatro del Siglo de Oro español en *El caballero del jubón amarillo* de Arturo Pérez Reverte

Mesa 32: Sala B

Ana María IGLESIAS BOTRÁNY Laura FILARDO LLAMAS, Universidad de Valladolid. "Que mi nombre no se borre de la historia": El tratamiento de la guerra civil española en la literatura contemporánea en España: el caso de "Las 13 rosas"

Andrea COBAS CARRAL, Universidad de Buenos Aires- CONICET. Despojos de la memoria. Guerra civil y franquismo en dos novelas de Suso de Toro

Cristina ESTOFÁN (COORDINADORA), Universidad Nacional de Córdoba. Resonancias de un pasado en *La sombra del viento* de Carlos Ruiz Zafón

10 a 11 hs. Exposiciones

Mesa 33: Sala Polivalente

Norma Angélica CUEVAS VELASCO, Universidad Veracruzana. Tres modos de transfiguración narrativa: Segovia, Solares y Serna

Kathleen MADIGAN, Rockhurst University. "Al otro lado" del Posmodernismo. Marina Mayoral y el Neomodernismo

María Estela Emilia REVIRIEGO Y Gloria Beatriz CABROL (COORDINADORA), Facultad de Humanidades, Artes y Ciencias Sociales. Universidad Autónoma de Entre Ríos. El universo en un punto

Mesa 34: Sala Vicepresidencia

Inkingari Daniel AYALA BERTOGGIO, Universidad de Guanajuato. El diario ficcional como forma narrativa en *El mal de Montano* de Enrique Vila-Matas

Teresa GARCÍA DÍAZ, Universidad Veracruzana. La fuga sin fin o la desaparición. *Doctor Pasavento* y Robert Waltzer

Ana María PARUOLO, (COORDINADORA) Universidad de Buenos Aires. Cruces, mestizaje y dislocación en la escritura de Enrique Vila-Matas, Augusto Monterroso y Macedonio Fernández

Mesa 35: Sala A

Germán BRIGNONE, Universidad Nacional de Córdoba. La *Poética* de Aristóteles en el teatro de Juan Mayorga

María Amelia HERNÁNDEZ, Universidad Nacional de Córdoba. Juan Mayorga presenta *Fedra*

Sandra FERREYRA, (COORDINADORA) Universidad Nacional de General Sarmiento. La historia sospechada en dos obras de Juan Mayorga

Mesa 36: Sala B

Patricia VENTI, Investigador independiente. La representación del horror en los dibujos "campos de concentración 1939-194..." de Josep Bartolí y su aproximación estética a "los desastres de la guerra" de Goya

María Soledad SILVESTRE, Universidad de Buenos Aires. Una guerra, todas las guerras: el viaje a la barbarie de Juan Goytisolo

Leticia MORA PERDOMO (COORDINADORA), Universidad Veracruzana. Representación y fotografía en *El sitio de los sitios* y *Cuadernos de Sarajevo*. *Anotaciones de un viaje a la barbarie* de Juan Goytisolo

11 a 12:15 hs. Panel Plenario G – Salón Auditorio

Marcela ARPES (Universidad Nacional de la Patagonia Austral). Teatro, exilio y lecturas críticas periféricas

Mabel BRIZUELA (Universidad Nacional de Córdoba). El teatro de Juan Mayorga: arte de la memoria

Coordina: **Natalia CORBELLINI**

12:30 a 13:45 hs. Panel Plenario H – Salón Auditorio

Graciela BALESTRINO (Universidad Nacional de Salta). El último teatro de Alfonso Sastre: *Los caballos blancos de Rosmersholm*

Juan Antonio LÓPEZ FÉREZ (UNED- España). Los mitos clásicos en Antonio Buero Vallejo

Coordina: **Juan NÁPOLI**

15 a 16 hs. Exposiciones

Mesa 37: Sala Polivalente

María Victoria MARTÍNEZ, Universidad Nacional de Río Cuarto - Universidad Nacional de Córdoba. La memoria cuestionada: Mecanismos de la memoria crítica en *El vano ayer* de Isaac Rosa

Eduardo GODOY GALLARDO, Universidad de Chile. Francisco Ayala, la temática del exilio y *La cabeza del cordero*

Nora GONZÁLEZ GANDIAGA, (COORDINADORA) Universidad Nacional del Litoral. Memoria y relato en la literatura española contemporánea

Mesa 38: Sala Vicepresidencia

María Laura TOLEDO, Universidad Nacional de Tucumán - Universidad del Norte Santo Tomás de Aquino. La desjerarquización como estrategia para la construcción de lo grotesco en *Martes de Carnaval* de Valle-Inclán

Elzbieta KUNICKA, Instituto de Estudios Ibéricos e Iberoamericanos - Universidad de Varsovia. Valle-Inclán y Teatro dei Piccoli: una inspiración vanguardista

Daniel GASTALDELLO (COORDINADOR), Universidad Nacional del Litoral. Significación y pánico. *Viaje a la luna* de García Lorca: la dimensión política de un proyecto de guión cinematográfico

Mesa 39: Sala A

Hernán BERGARA, Docente, Universidad Nacional de Quilmes. Absurdos comparados: Alberto Laiseca y Enrique Jardiel Poncela

Javier Alejandro MOSCAROLA Y Ricardo VALERGA, Universidad del Salvador - Museo de Arte Español. El "golpe mágico": Ávila y lo hispánico en la obra de Enrique Larreta

Santo Gabriel VACCARO (COORDINADOR), Universidad Federal de Santa Catarina. La presencia de Cansinos Assens en las letras de Jorge Luis Borges

Mesa 40: Sala B

Miriam PALACIOS LARROSA, Universidade Estadual Paulista - Universidad de Zaragoza. *Zaida, la pasión del rey*, de Magdalena Lasala: un diálogo con la tradición

María Lucrecia ROMERA, Instituto Universitario Nacional del Arte. *Las Moradas*, de Amparo Amorós. Un diálogo entre tradición y Modernidad

María Laura NUÑEZ (COORDINADORA), Universidad Nacional de Tucumán. La estrategia narrativa en *Ladrones de Tinta* de Alfonso Mateo Sagasta

16 a 17:15 hs Panel Plenario I – Salón Auditorio

Javier LLUCH (CSIC-España). Los trabajos y los días de un editor *rocambolésco*: Vicente Blasco Ibáñez

Christopher L. ANDERSON (University of Tulsa). Argentina en la novelística de Vicente Blasco Ibáñez

Coordina: **Graciela GOLDCHLUK**

17:30 a 18:15 hs. Panel Especial – Salón Auditorio

Diálogo del poeta **Arcadio LÓPEZ-CASANOVA** (Universitat de València) con **Jorge MONTELEONE** (Universidad de Buenos Aires-CONICET)

18:30 a 19:30 hs. Conferencia de Clausura – Salón Auditorio

Francisco CAUDET (Universidad Autónoma de Madrid). ¿De qué hablamos cuando hablamos de literatura del exilio republicano de 1939?

Presenta: **José Luis DE DIEGO**

19:30 hs. Cierre – Salón Auditorio

Raquel MACCIUCI y Natalia CORBELLINI

Resúmenes

AGUIAR MOURE, Paula

Convergencia de dos tipos de arte: teatro y literatura en La pechuga de la sardina de Lauro Olmo
La obra de teatro de Lauro Olmo, *La pechuga de la sardina*, será el objeto de estudio de la convergencia del teatro como tipo de representación escénica y la literatura.

Esta obra tuvo un gran éxito en escena y también es un fiel reflejo de la vida en el franquismo, sobre todo la vida de la mujer, ya que sus protagonistas son mujeres de la época con distintas formas de ver la vida, por un lado tendremos a Juana, Soledad y Concha que se oponen a la esclavitud, y por otro tendremos los prejuicios encarnados en Cándida y en doña Elena.

Para el análisis de esta obra utilizaremos también como ejemplo *La casa de Bernarda Alba* de Federico García Lorca. Ambas son obras que utilizan como símbolo central la casa. La casa, es un elemento que aparece desde el comienzo del drama, tiene un sentido revelador porque una casa habitada por fantasmas es un lugar dominado por las ideas de miedo y de muerte. Las habitaciones son celdas.

Finalmente podemos ver que tanto la obra que vamos a estudiar, *La pechuga de la sardina*, como la que vamos a utilizar de apoyo para esta investigación, *La casa de Bernarda Alba*, nos van a mostrar a unas mujeres que sufren un conflicto; son mujeres que aunque viven juntas, sufren y viven en soledad.

ÁLVAREZ MENDEZ, Natalia

La tradición hispánica de lo fantástico: Julio Cortázar y José María Merino

La exposición se centrará en analizar los puntos en común que se localizan en los cuentos fantásticos escritos por el argentino Julio Cortázar y el español José María Merino.

Al comparar las claves de la cuentística de este último, uno de los más destacados autores en España en las últimas décadas, se advierte que su obra es un fiel reflejo del constante intercambio que ha tenido lugar en el seno de la tradición hispánica de lo fantástico. Existen múltiples elementos de confluencia con la línea inaugurada por Cortázar, al que Merino cita entre sus lecturas especialmente reveladoras, reconociendo la herencia que le ha legado.

Lo interesante es, además, que ese intercambio da lugar a una original reescritura y a una actualización de la visión del escritor argentino que conduce a una personal forma de mirar, tal como se revelará en el análisis de los últimos libros de cuentos de José María Merino.

AMORIM VIEIRA, Elisa María

Entre ver y oír: imágenes y voces de la Guerra Civil Española.

El objetivo de este trabajo es analizar los entrecruces que ocurren entre el lenguaje ficcional, sea literario o cinematográfico, y lo "real". Ese real al que nos referimos adviene de las voces de los testimonios de un acontecimiento traumático - la Guerra Civil Española - y de las imágenes conservadas del conflicto. La novela *Soldados de Salamina* (2001), de Javier Cercas, problematiza la difícil representación literaria de las voces de los supervivientes, mientras que el documental *El sueño derrotado* (2004), de Jaume Serra y Daniel Serra, aproxima voces e imágenes al discurso de la ficción. Por medio de estas dos obras se pretende discutir la cuestión del comprometimiento de la literatura y del cine con lo "real" y el rol que ocupa la ficción en la "presentación" del trauma colectivo.

APALATEGUI DIRIN, Ur

Guerra civil y literaria en la novelística reciente de Ramón Saizarbitoria

Después de haber sido durante la década de los 70 el principal renovador de la prosa literaria en euskara y un autor formalista que producía novelas de temática contemporánea, Ramón Saizarbitoria inicia en 1995 una nueva andadura en la que su escritura se vuelve más clásica y su novelística más histórica -o dedicada a la exploración de la memoria colectiva- en lo que al contenido se refiere. Este nuevo interés del autor por la historia del pueblo vasco y la reflexión que lo acompaña sobre la difícil (re)construcción de la memoria colectiva cuando uno se sitúa en el bando de los derrotados podría ser interpretado como un abandono del legendario y virtuoso aspecto meta-literario de su escritura. Sin embargo, la lectura detenida de una de sus cortas novelas dedicadas a la guerra civil nos revela la persistencia discreta de su reflexión sobre "lo

literario” bajo una forma ciertamente menos espectacular que en su primera etapa de escritor: la alegoría sistémica. La guerra civil se convierte en una alegoría de las tensiones actuales producidas por la problemática articulación entre el asentado y potente sistema literario español y un incipiente sistema literario vasco que no acaba de encontrar su sitio en el espacio literario internacional.

ARENA, Marcelo Aníbal.

Ese perspectivismo indulgente del que somos hijos: Representaciones del pasado reciente en El vano ayer de Isaac Rosa

El trabajo procura hilvanar, desentrañándolas, las estrategias discursivas, formales, de una novela que se sitúa permanentemente en los antípodas del discurso oficial, tanto del pasado franquista, como del “renovado” discurso de la reapertura democrática de los setentas. Amparada en una historia menor, la del profesor Denis, la novela de Rosa despliega una serie de recursos formales que transforman la lectura en una inquisitoria permanente de parte del lector para poder dilucidar la radicalización en la hibridez discursiva que, parodiada, reparte indulgencias hacia todos los sectores. La representación de la historia española reciente (o de toda historia reciente), al ser cuestionada en la novela de Rosa, nos sitúa en el espacio que media entre historia y literatura. Las relaciones recíprocas entre ambas dan paso a una serie de preguntas que solo se responden desde la práctica discursiva. ¿Existe una y solo una Historia? Si es así, ¿cuándo comienza y cuándo termina? ¿Debemos resignarnos a contar la(s) historia(s) apelando a ese perspectivismo indulgente del que somos hijos?

AYALA BERTOGLIO, Inkingari Daniel

El diario ficcional como forma narrativa en El mal de Montano de Enrique Vila-Matas

La novela *El mal de Montano* (Anagrama, 2002) del escritor catalán Enrique Vila-Matas es un claro ejemplo de la literatura actual española desligada de aquel clásico realismo que había colmado las letras españolas durante tanto tiempo. En ella es posible observar los tópicos recurrentes en la escritura vilamatiense tales como: la muerte, el silencio, la ironía crítica, la desaparición, etc., sin embargo, la ponencia se enfoca, primordialmente, en un fenómeno que ha venido a replantear el estatuto de “novela” tradicional mediante la ficcionalización la escritura autobiográfica en su vertiente diarística.

El pacto de verdad o autobiográfico que, según Phillipe Lejeune, realiza el lector al tener ante sí una obra autobiográfica, se cuestiona en la novela referida al estar contenido en una estructura ficcional que supone un pacto diferente, es decir, un pacto de verosimilitud.

Es así como, atendiendo al carácter incompleto y fragmentario inherente a toda escritura autobiográfica, *El mal de Montano* logra un efecto estético que deambula entre la verdad y la ficción, al tiempo que reflexiona sobre el estado actual de la Literatura.

BALVERDE, Gerardo J.

La educación por los sentidos: memoria y formación en Contra paraíso y Tranvía a la Malvarrosa, de Manuel Vicent

El escritor valenciano Manuel Vicent ha publicado hasta el presente cuatro libros que han sido considerados como autobiográficos: *Contra paraíso* (1993), *Tranvía a la Malvarrosa* (1994), *Jardín de Villa Valeria* (1996) y *Verás el cielo abierto* (2005). Los dos primeros remiten a los periodos de infancia y adolescencia, y conforman, leídos en conjunto, una novela de formación que, con el fondo reconocible de la dictadura franquista, cuenta las peripecias y descubrimientos de un protagonista que crece en un mundo escindido y plagado de contrastes. Desde el presente de la enunciación, la configuración literaria de la infancia y la adolescencia se realiza en términos de exploración del mundo, y el modo de aprehenderlo es fundamentalmente a través de los sentidos. En este trabajo se analizará este diálogo entre memoria y relato de aprendizaje que va configurando una suerte de autobiografía novelada, en el marco de la España represiva desde fines del treinta y hasta la década del sesenta del siglo XX.

BARBARA CITTADINI, María Gabriela

El perro del hortelano o la semiosis de los celos

El perro del hortelano, comedia escrita por Lope de Vega y publicada en 1618, subió a escena nuevamente en 2006 con la dirección de Daniel Suárez Marzal en el Teatro de La Rivera, entidad

perteneciente al Complejo del Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires, bajo el amparo del Teatro Gral. San Martín. La versión estuvo protagonizada por Sandra Guida, actriz de extensa trayectoria en el género musical pero debutante en teatro clásico. La puesta en escena de un texto tradicional del teatro español del Siglo de Oro resulta, en plena posmodernidad, un magnífico rescate de una textualidad que no ha perdido ni su espíritu ni su efectividad ni sus valores morales, escénicos y estéticos. Detendremos nuestra atención entonces en un texto representacional que exhibe un campo fértil para la lectura semiológica sin perder de vista su totalidad integradora como objeto estético.

BAUTISTA BOTELLO, Ester

La pintura, el dibujo y el collage en la narrativa de Carmen Martín Gaité

Los dibujos y collages realizados por la escritora han sido poco estudiados por la crítica. Se cuenta con el excelente artículo de Kathleen Glenn titulado *Collage, Textile and Palimpsest: Carmen Martín Gaité's Nubosidad variable* en el que analiza detalladamente el collage que adorna la portada de la novela y lo considera como “a visualization of the novel's content and structure” (409). Años anteriores a la publicación de dicha novela, Martín Gaité ya había elaborado otros collages. Cinco de ellos aparecen en *From Fiction to Metafiction*. Con la publicación de *Cuadernos de todo*, se incrementa el material visual elaborado por la escritora ya que además de collages, se pueden apreciar algunos dibujos. Cualquier persona que haya leído *Capercucita en Manhattan* se habrá dado cuenta que los dibujos de la novela fueron hechos por la autora de la novela. Durante los años noventa, Martín Gaité escribe conferencias donde comenta el trabajo de pintores españoles como Dalí, Murillo, Maura y Montaner y Tuset. En esa misma época, participa en el Museo Thyssen Bornemisza con el comentario sobre *Habitación de hotel* de Edward Hopper.

En este artículo, voy a trabajar con los dibujos, los collages y los artículos sobre los pintores ya mencionados porque en todos ellos radica la idea de que lo visual es material para lo literario y lo literario también se entrecruza con lo visual. Me interesa mostrar el proceso de cómo Martín Gaité utiliza la imagen visual y la convierte en texto porque considero que existe una serie de acciones similares a las identificadas y señaladas en sus reflexiones de cómo construir una novela vaciadas en *El cuento de nunca acabar*. También analizaré el proceso inverso, es decir, el de tener primero un texto que posteriormente se represente visualmente. Con esto, pretendo mostrar la relación intrínseca entre lo visual y lo literario por medio del dibujo, el collage y la pintura en la narrativa de los noventa de Martín Gaité.

BERGARA, Hernán

Absurdos comparados: Alberto Laiseca y Enrique Jardiel Poncela

Tanto Alberto Laiseca como Enrique Jardiel Poncela han sido relacionados enfáticamente con el absurdo: mientras que el último ha sido considerado en diversas oportunidades como el predecesor del teatro del absurdo, a Alberto Laiseca se lo ha incluido dentro de los narradores argentinos que más notoriamente han militado en la poética de lo “delirante” y lo “absurdo”. En este escenario, las obras de ambos autores abren y cierran respectivamente el siglo XX y se sitúan, por ello, en panoramas históricos diferentes. A raíz de esta diferencia histórica y política que distancia en principio a los autores entre sí es que nos hemos visto tentados por comparar el lazo que los vincula y que radica en su modo de habitar el absurdo: ¿Cuáles son las circunstancias en las que un escritor opta por el absurdo como herramienta central de su poética? ¿Con qué costado de la realidad dialoga y discute el absurdo, en caso de hacerlo? ¿Qué dice de la modernidad el artificio a analizar? ¿Qué del contexto particular de cada autor? ¿Cuáles son los alcances y límites del absurdo como recurso en la narrativa? ¿Cómo discute el absurdo con la tradición literaria de cada autor?

BIANCHI BUSTOS, Marcelo

Aspectos de la cultura española contemporánea vista a través de los ojos de Pedro Almodóvar

En esta ponencia me propongo analizar una serie de aspectos de la cultura española desde la perspectiva del la filmografía del director de cine Pedro Almodóvar. Este, a partir del uso y de su concepción de lo kitsch y de la forma de presentar y criticar al mismo tiempo la sociedad española, ha sentado las bases de una estética que permite ayudar a comprender la cuestión de género en la España de los años 80, los aspectos relacionados con las masculinidades y la cultura gay y el desarrollo de lo sexual en un país postdictatorial. Se han utilizado como fuentes para la ponencia

los filmes de Almodóvar, entre los que se encuentran *Mujeres al borde de un ataque de nervios* (con un paratexto con "La voz humana" de Jean Cocteau), *Laberinto de pasiones*, *Entre tinieblas*, *La ley del deseo*, *Volver*, etc.

BONATTO, Virginia

Reescribiendo el género: un análisis de La mala educación de Pedro Almodóvar

La película de Almodóvar *La mala educación* (2004) presenta, desde su título, una crítica severa del oscurantismo y de la represión de la sociedad española en el franquismo. El film recupera los actos de violencia y de perversión dentro de un colegio de curas y muestra los intentos posteriores de dos de sus víctimas por denunciar ese pasado mediante la literatura y el cine. El género elegido por Almodóvar para contar esta historia es el "filme noir", uno de cuyos símbolos centrales es la "femme fatale". Sin embargo, el director manchego recurre a procedimientos y recursos del dominio de lo *queer*, que permiten un acceso subversivo al pasado y a la problemática de la identidad sexual de los personajes, y que desestabilizan también los lugares comunes del género al que la película parece pertenecer. Este trabajo se propone analizar en el film aquellos elementos de reescritura de la historia y del *género* (sexual y fílmico) con el fin de recuperar el espacio de lo *queer* como el lugar desde el cual se hace posible una renovación radical de los modos convencionales de ver aún aquello que se supone no convencional.

BOROWSKY DE LLANOS, Haydée

La ficción del yo en Todas las almas, de Javier Marías

El narrador de *Todas las almas* (1989) es un intelectual que sabe manipular no sólo las reglas de la sociedad inglesa sino también las que rigen la maquinaria de la ficción: sabe que está refiriendo una historia a un lector a quien no le importa engañar. Es un narrador sin nombre, profesor de literatura, que escribe su historia por temor a que ésta desaparezca de su mente y a quedarse sin recuerdos. Curiosamente, tiene mucho de escritor: es reflexivo, tiene preocupaciones metaliterarias, maneja los recursos del humor, de la parodia, de la ironía; juega diestramente con la incorporación del mundo real dentro de la ficción.

BÓRQUEZ, Néstor

Documental y literatura: en torno a Soldados de Salamina

La narrativa española contemporánea abunda en relatos que tienen como temática común la memoria de la Guerra Civil. Entre ellas, es habitual la ficcionalización del recurso que aporta el dato, documento o archivo para dar un espesor histórico "real" a lo narrado. Esta tensión entre los materiales y los procedimientos de la historia y la ficción no es privativa de la literatura, sino que también se observa –temática y formalmente– en el campo del documental español. La verosimilitud literaria apoyada en datos históricos y el documento fílmico presentado con recursos de la ficción presentan debates y polémicas comunes dentro del abundante corpus literario y cinematográfico de los últimos años. El rescate y plasmación de las microhistorias de los protagonistas, sobrevivientes y familiares de las víctimas de la Guerra Civil aparecen como un capítulo común en ambos discursos, con variedad de matices y procedimientos. Tomando algunos de estos lineamientos teóricos, el trabajo propondrá un análisis de la novela *Soldados de Salamina*, de Javier Cercas y su adaptación al cine por David Trueba, ya que este film presenta estrategias y fragmentos propios del género, o de lo que algunos llaman "falso documental", el cruce de material histórico o la utilización de entrevistas dentro de un film de ficción. A su vez, la misma novela tematiza la búsqueda periodística, el rescate histórico y la ficcionalización literaria.

BOSOER, Sara

Algo más que hispanismo –antihispanismo en la polémica por el meridiano: lengua, nación y mercado a fines de la década de 1920

En 1927, el poeta Guillermo de Torre publica en la revista *La Gaceta Literaria de Madrid*, una convocatoria a la juventud americana titulada *Madrid, meridiano intelectual de Hispanoamérica*. La propuesta fue interpretada por muchos americanos como un avance imperialista y generó una polémica que se extendió a todo el continente. En Argentina, los jóvenes de la vanguardia publicaron en la revista *Martín Fierro* una serie de artículos y cartas leídas, en ese momento, como la respuesta más efusiva y dura de las que produjeron y que generó, a su vez, la réplica de los intelectuales españoles.

La ponencia indagará los textos que participaron de esta discusión no sólo porque en ellos están presentes las tensiones del campo cultural, sino porque problematizan la conexión entre el proceso de autonomía, la conformación de las identidades nacionales y el afianzamiento de un mercado cultural transoceánico.

BRIGNONE, Germán

La Poética de Aristóteles en el teatro de Juan Mayorga

Juan Mayorga (Madrid, 1965), filósofo y matemático, ha desarrollado una vasta labor como dramaturgo, tarea que realiza en paralelo con la docencia y la investigación teatral.

Uno de los tópicos fundamentales de su teoría dramática tiene que ver con las referencias a la *Poética* de Aristóteles, que son frecuentes tanto en sus ensayos críticos como también en algunos procedimientos intertextuales y metateatrales en el interior de sus piezas (*Camino del cielo- Cartas de amor a Stalin*). Mayorga retoma la diferenciación realizada por el filósofo griego entre el rol del historiador y el del dramaturgo para constituir la base del planteo de su "teatro histórico". Del mismo modo, el autor español revisa también el concepto de "lo bello", definido como la armonía entre lo simple y lo complicado o la "sencillez compleja", que utiliza para proponer un teatro contemporáneo que busque el equilibrio entre lo culto y lo popular. Estos son los aspectos que intentaremos desarrollar, en primer lugar, desde los escritos teóricos del autor, para luego puntualizarlo en el análisis de las obras ya citadas.

CAAMAÑO ALEGRE, Beatriz

Rosario de Velasco, una ilustradora "indecisa"

En los años treinta, Rosario de Velasco (1910-1991) disfrutó de considerable éxito como pintora en las vanguardias españolas. Prueba de ello es que uno de sus cuadros, *Adán y Eva* (1932), permanece todavía en el Museo Reina Sofía de Arte Moderno. Hoy en día, sin embargo, el nombre de Velasco ha sido casi olvidado ante los de artistas como Picasso o Dalí. No sólo su faceta como pintora ha sido ignorada sino también su faceta como ilustradora de textos literarios. Gran parte del desinterés sobre la obra de Velasco puede deberse a su ideología falangista. Curiosamente, dicha ideología no le impidió ilustrar varios textos de María Teresa León, escritora comunista y esposa del poeta Rafael Alberti, tarea que compaginó colaborando con la escritora conservadora Concha Espina e ilustrando libros educativos para niños. Esta ponencia analiza esta aparente contradicción intentando explicar qué llevó a Velasco a poner su arte al servicio de ideologías contrapuestas. Para ello, se examinan su vida y su obra y, más concretamente, sus ilustraciones y el diálogo que éstas establecen con los textos que acompañan. De este análisis se desprende una mejor comprensión de la historia de España y de la mujer española en la primera mitad del siglo XX.

CABROL, Gloria Beatriz

El universo en un punto

Esta ponencia surge desde el planeamiento y la realización sostenida, ya a partir de 2006, de trabajos de lecturas e investigaciones inter-cátedras planificadas por Literatura Española II y Literatura Latinoamericana, ambas del Profesorado en Lengua y Literatura de la Facultad de Humanidades, Artes y Ciencias Sociales, Universidad Autónoma de Entre Ríos. El primer objetivo de estas acciones es la de establecer el diálogo de la literatura española contemporánea con otras literaturas. Sobre el tema específico aquí propuesto, uno de los puntos de arranque lo dio el trabajo de reflexión del crítico Emir Rodríguez Monegal (1972), al proponer que una tradición de ruptura es lo que caracteriza la producción literaria de Latinoamérica, en el transcurso del Siglo XX. A partir de este concepto de tradición de rupturas, casi un oxímoron, comenzamos a estudiar y relevar textos que, entrecruzándose con diferentes hilos, configuran una base de tradición, en cuanto se reiteran y se reconocen y, a su vez, producen y provocan el quiebre y la escritura de algo diferente. La hipótesis de trabajo que sostiene esta comunicación es rastrear, a través de algunos escritos puntuales, la unidad y el pluralismo, que resultan de un efecto de lectura frente a textos breves, brevísimos, "miniaturas", en los cuales resaltan el humor y la ironía y que decididamente desenmascaran las normas genéricas consagradas. Textos breves que pueden tener relación, en la larga cadena de la tradición, con el relato popular, la fábula y la adivinanza. Estas formas textuales permiten tender puentes de unión entre escrituras como las del "injustamente olvidado" Ramón Gómez de la Serna y las de Augusto Monterroso.

La puesta en contacto se realiza sobre algunos textos seleccionados, con el fin de dar cuenta de ciertas tensiones, metamorfosis, diferencias y contactos entre ellos y trabajar con esas escrituras proteicas, entrelazándolas y cruzándolas.

CADENAS CAÑÓN, Isabel

La Numancia de Alfonso Sastre: ¿Tradición cervantina para resistir contra el imperio?

Mi ponencia analizará el diálogo que se establece entre *Crónicas romanas*, de Alfonso Sastre (1968, reeditada en 2002), y *La destrucción de Numancia* de Miguel de Cervantes. Más allá de la evidente –y declarada– influencia de Cervantes en la obra de Sastre, es posible interpretar *Crónicas romanas* como una continuación del proyecto de cuestionamiento del orden imperial emprendido por Miguel de Cervantes en su obra. La lectura de la obra de Sastre en esta clave permite analizar elementos tan presentes en la obra del autor como la estructuración épica (brechtiana) del drama o el intertexto, mecanismos que tienen como objetivo el reclamo de la memoria como única manera de posible de (re)establecer la justicia; por otro lado, el análisis permite arrojar cierta luz sobre la que sigue siendo una de las obras más controvertidas para la crítica cervantina contemporánea.

CARAM, Graciela Noemí

Cuando el Lazarillo cruzó el Atlántico y reencarnó en perro: convergencias y diferencias del anónimo español con Aventuras y desventuras de Casiporro del Hambre de Graciela Montes

La literatura latinoamericana se caracteriza por su capacidad para fundir elementos de diversas procedencias, a veces muy alejados entre sí, en formas nuevas y originales. En la obra de Graciela Montes se funden elementos del realismo mágico con los recursos de la picaresca para contar, no la progresiva degradación moral del pícaro sino la extraordinaria aventura del crecimiento.

El hambre, tal como ocurre en la picaresca, es el tema central que da unidad a la historia. Su protagonista, un perro vagabundo que vive, como el pícaro, varias aventuras que determinan el carácter episódico característico del género

El pícaro, aunque aprende de sus ocasionales amos toda clase de triquiñuelas que le sirven para sobrevivir y también para librarse de ellos, no llega a perder completamente la ingenuidad que lo caracteriza. Su condición marginal lo convierte en un observador privilegiado y el relato de sus aventuras con esos siniestros personajes constituye una potente sátira social justamente porque la realidad es vista a través de los ojos de una víctima que se limita a registrarla. Como el pícaro, Casiporro se escapa y se convierte en un perro callejero. Sus ocupaciones ocasionales son más bien trabajos forzados y en una ocasión es apresado y llevado a la perrera. No le queda otra alternativa que escapar y cada vez que lo hace, vuelve a ser un vagabundo acosado por el hambre. Como en la picaresca, no hay relaciones de cooperación social y, mucho menos de amor, sólo existe la dura lucha por la sobrevivencia.

CÁRCAMO, Silvia

El ensayo de Sánchez Ferlosio como intertexto en la ficción de Javier Cercas

La presencia del ensayo de Rafael Sánchez Ferlosio representa en la literatura de Javier Cercas una instancia intertextual importante que permite estudiar la narrativización y ficcionalización de la crítica en su novela. Las alusiones a la figura de Ferlosio, al pensamiento de este ensayista y particularmente al texto *Carácter y Destino* se nos muestra como una clave para iluminar la construcción del ethos del narrador de cuentos, crónicas y ensayos de Cercas, de un enunciador que plantea conflictos referidos a la experiencia de la escritura, al escritor en relación a su sociedad, a su cultura y a la literatura como institución en la posmodernidad. En *El vientre de la ballena* (1997), la novela que analizamos, se narrativiza a través del texto de Ferlosio la situación compleja del escritor y de la literatura en la actualidad, presentándose irónicamente el dilema entre la asimilación a la sociedad del espectáculo y la distancia de la misma.

CASTRO, María Graciela

¡Ay, Carmela! : una visión sobre la guerra civil española

La película *¡Ay, Carmela!* dirigida por Carlos Saura retoma el título de una canción popular entre los soldados españoles del siglo XIX. El director construye una visión de la guerra civil española en este discurso fílmico de 1990 donde confluyen diversos discursos a analizar en este trabajo. La música y canciones del espectáculo de variedad, característico de esa época; los poemas que se

escribían desde la zona republicana y la nacionalista; la representación y la parodia que los protagonistas realizan en el escenario. Saura tiene en cuenta para su creación el texto teatral homónimo de José Sanchís Sinisterra.

CELA HEFFEL, Emilio José

La memoria del vencido en la narrativa de Juan Marsé

En los textos de Juan Marsé, es factible rastrear una comunión entre pasado y presente (de manera más evidente unos que otros): la necesidad del perdón, a través de la escritura, de la rememoración, la reconstrucción de un puente generacional que ha sido resquebrajado a través de los años, tanto del bando vencedor como del bando vencido.

El presente (anclaje real e inamovible por donde transitan recuerdos, mentiras y verdades en la novela) conduce irremediamente a una redención que se acerca mas bien a un pacto unilateral con la verdad.

Las experiencias recogidas tienen un sentido de añoranza donde conviven dos sentimientos opuestos: la remembranza de un tiempo pasado y la vivencia de un tiempo vivido que no se logró comprender por completo cuando sucedió.

Pasado y presente confluyen en sus personajes que, como muchos españoles que habían vencido en la España de la posguerra, veían en su presente un dejo de felicidad en un pasado lleno de incertidumbres.

El presente trabajo busca fusionar la construcción de un tipo de memoria y de su representación a través de las experiencias de los personajes ficticios que se convierten en icono de una generación que ve en esa ficción una realidad que duele.

COBAS CARRAL, Andrea

Despojos de la memoria. Guerra civil y franquismo en dos novelas de Suso de Toro

De la autobiografía a la ficción de corte histórico, la narrativa gallega de los últimos setenta años encuentra en la Guerra Civil y en el franquismo una zona conflictiva a la que vuelve una y otra vez. Este trabajo propone abordar las novelas *Land Rover* (1988) y *Home sen nome* (2006) de Suso de Toro partiendo de la hipótesis de que ambos textos forman un arco que permite confrontarlos con las representaciones hegemónicas sobre la violencia de Estado que durante esos años ocupan el centro del campo cultural gallego. *Land Rover* se construye a través de una estructura narrativa compleja –atípica dentro del corpus de novelas gallegas sobre la Guerra Civil–, forma de la que deriva parte del sentido de la novela: las tensiones entre lo dicho y lo no dicho, entre el recuerdo y el olvido, entre víctimas y victimarios. Así, si *Land Rover* puede leerse desde la voluntad de representar la violencia del presente como una consecuencia ligada a aquella violencia del pasado, *Home sen nome* se inscribe en igual sentido. Narrada desde la voz impune de un franquista que, desde su agonía, cuenta impasible los pormenores del régimen, *Home sen nome* pone en escena los vestigios del pasado en el presente, los estigmas de una sociedad que elige convivir con el olvido, las marcas de un impunidad que transforma a todos en cómplices.

CUEVAS VELASCO, Norma Angélica

Tres modos de transfiguración narrativa: Segovia, Solares y Serna

A partir de la tesis de que la literatura es el resultado de una construcción social de la realidad y de que lejos de buscar representar una realidad externa a su textualidad construye la propia, quisiera insistir en un asunto que si bien parte de esta visión, tiene otros fines que no se conforman con la descripción de las estructuras formales ni con el análisis de la participación del lector o la reconstrucción del contexto, sea de la obra en cuanto objeto cultural, sea del contexto de la historia contada en el mundo narrado. Para tal efecto, tendré como corpus la obra de tres autores (Tomás Segovia, Ignacio Solares y Enrique Serna), cuya escritura presenta un conjunto de características particulares de ciertas formas discursivas que bien podríamos reunir en torno al fenómeno de la transfiguración narrativa, al cual concibo, en principio, como un proceso de hibridación discursiva originado por el fenómeno de tensión y disolución narrativa al que le acompaña la existencia de un pensamiento teórico-literario encarnado en los pliegues del texto. El problema de la transfiguración narrativa es una suerte de vestíbulo que, considero, permite al lector ubicarse en punto que hace las veces de surtidor de perspectivas: obliga a un reconocimiento de la ausencia-presencia de las estrategias y figuras que intervienen como determinantes en las configuraciones narrativas, y sobre este análisis de la composición y estructura, reclama la incorporación de los otros elementos del

texto que escapan al lente narratológico pero que, evidentemente, van expandiéndolo hacia otras esferas que exigen rebasar los lindes textuales.

DE LA ROSA DUNCAN, Rocío

Representación de la condición social de la mujer española en Una historia de amor como otra cualquiera de Lucía Etxebarria

En *Una historia de amor como otra cualquiera* (2003) Lucía Etxebarria presenta quince relatos protagonizados por mujeres de diferente clase y condición social con el objetivo de retratar la situación de la mujer en la España contemporánea. La variedad temática de los relatos tienen como denominador común la figura de la mujer que intenta sobrellevar una vida normal. En este trabajo analizo los diferentes recursos narrativos a los que alude la escritora para presentar una denuncia que nos lleve a reflexionar la realidad en que viven los personajes, con el objeto de comprender y expandir su concepción de realidad de acuerdo al espacio en que se desenvuelven. La originalidad de este texto se debe al conjunto de elementos que lo integran: el lenguaje, la estructura, los personajes en ocasiones carentes de una identidad definida, la violación, el incesto, la presión familiar, la falta de ideales, las frustraciones, engaños y desengaños, el tono sarcástico que utiliza para narrar de manera sencilla y natural las escenas más desgarradoras que padecen las protagonistas dentro y fuera del círculo familiar.

DE MARCO, Valeria

La memoria histórica en el territorio epistolar del exilio republicano español

Las confrontaciones ideológicas involucradas en las batallas de la guerra civil española siguieron y siguen vigentes, manifestándose, a lo largo de estos setenta años posteriores al conflicto bélico, de diferentes maneras. Una de ellas es la continua, extensa y diversificada producción bibliográfica, en la cual se traba una lucha por la interpretación. En ese marco se sitúa la amplia "biblioteca" escrita por los exiliados republicanos, objeto en los últimos años de sucesivos rescates y estudios. Dentro de ese amplio campo textual, se propone aquí analizar algunos aspectos de los epistolarios que nos legaron varios escritores exiliados, para examinar cómo en las cartas se puede reconocer una práctica discursiva que disputa con las obras de intención memorialista una interpretación del pasado, reconfigurándolo en el movimiento de la escritura epistolar, definido por el diálogo presuntamente privado, por la variedad de los interlocutores y por las diversas temporalidades implicadas en la práctica de la correspondencia. Se podrá observar que el territorio epistolar reivindica su dimensión de escritura de la memoria histórica, reivindicación plasmada también en algunos relatos, por ejemplo, de Max Aub.

DELGADO, Verónica

España en Nostros (1907-1913)

El presente trabajo intenta precisar la significación que adquieren en la revista *Nosotros* los vínculos con la cultura española entre 1907 y 1913. Construidos de maneras diversas, tales vínculos cobraron fuerza tempranamente y fueron un expediente para diseñar el nacionalismo cultural de signo incluyente que caracterizó a la revista y que la distinguió de otras intervenciones fuertes como la de Ricardo Rojas en *La restauración nacionalista* o la de Lugones en relación con *Martín Fierro*. La conexión con España se evidencia no sólo en la publicación de textos literarios y críticos vinculados con lo que se produce en la Península. Se observa también en secciones de la revista que dan cuenta de las formas de sociabilidad de la vida literaria tales como 'Notas y comentarios', 'Revista de revistas' o 'Revistas recibidas', a partir de las que pueden precisarse los detalles de una relación que la frase 'madre patria' muestra como la forma de una continuidad natural que, en rigor, es del orden de la estrategia cultural y se construye como respuesta e intervención en un contexto político conflictivo.

DURAÑONA, Blanca

Las travesías, los sueños y las ciudades.

En mi ponencia, trataré de afianzar una relación entre algunos textos de Javier Marías, "El hombre sentimental", "Negra espalda del tiempo" y de Vilas Matas, por ejemplo, "Exploradores del abismo", "Hijos sin hijos", descubriendo en ellos la huella de las Coplas de Jorge Manrique o las del "Romancero gitano" y "Así que pasen cinco años" de Federico García Lorca.

En este sentido, se puede observar cómo el peregrinaje de los gitanos a través de las tierras moras, se traslada al nuevo continente, se refleja en la literatura de García Márquez y otros escritores hispanoamericanos y retorna al viejo continente para transformarse en un deambular de los personajes de Marías por las calles de las ciudades europeas. Entonces, ya no es el espíritu de aventura sino la sombra de la incertidumbre, los artilugios de los sueños en los que el tiempo y la memoria ocupan el espacio.

Las coincidencias literarias trascienden las fronteras hasta sugerirnos que algunos de los personajes de Marías y algunos de Vilas Matas comparten su peregrinar con los de J.M. Coetzee y Paul Auster. A nivel de técnica narrativa, en las tácticas de Marías están presentes las del autor de "El cuaderno rojo", y la sintonía de "Parsifal" de Wagner resuena en todas, a través del afán de descifrar las incógnitas del tiempo y del espacio.

EGAÑA ETXEBERRIA, Ibon

La memoria como identidad en el cine de Julio Medem: Vacas y Los amantes del círculo polar

Esta exposición tratará de analizar la presencia e importancia de los discursos identitarios y de la memoria histórica en el cine del director vasco Julio Medem, revisando su trayectoria cinematográfica en base a esos dos conceptos. La exposición se centrará principalmente en el análisis de dos de sus obras: *Vacas* (1992) y *Los amantes del círculo polar*, pero siempre ubicándolas en el contexto de su carrera cinematográfica.

Julio Medem (San Sebastián, 1958) es uno de los principales cineastas del País Vasco, y ha abordado a lo largo de su trayectoria la problemática de la identidad nacional vasca. Creemos, por tanto, interesante el análisis de su filmografía desde esta óptica; una óptica que pretende indagar en los rasgos identitarios de su cine, así como en el protagonismo que se da a la memoria histórica como constructora de esa identidad.

La principal hipótesis que se tratará de exponer es que el cine de Medem parte desde una intención de indagar en las raíces de la identidad nacional vasca, basada en la memoria histórica (*Vacas*), para paulatinamente abandonar esas raíces y adoptar un lenguaje cinematográfico más global y actual.

ENNIS, Juan Antonio

Los lectores de Isaac Rosa – Vías de la intervención en un campo saturado

Entre la multitud de ficciones que se apropian u ocupan en los últimos años de la memoria del más traumático pasado reciente en España, hay una escena retomada más de una vez y de diversas formas: la del lector hartado de la recurrencia del tema de la memoria. Entre las diversas respuestas que este hartazgo ha encontrado en la crítica, la historiografía y la ficción, la de Isaac Rosa sobresale no sólo por lo logrado de sus novelas, sino también porque la proliferación paródica de voces y estratos de sentido que las caracteriza evita las soluciones simples y polarizantes. La respuesta a los abusos de la memoria – y a los peligros que conllevan – propicia así no el abandono de la cuestión, sino una vuelta de tuerca desde la especificidad de la escritura literaria, que ante la posibilidad de banalización, neutralización u olvido, despliega estrategias que pueden traducirse en modos de intervención en el campo literario así como, desde su (relativa) especificidad, en el terreno de los debates en torno a lo más traumático del pasado reciente español.

ESTOFÁN, Cristina

Resonancias de un pasado en, La sombra del viento de Carlos Ruiz Zafón

Toda ficción muestra un trabajo de lenguaje que ya porta en sí mismo, la carga de la memoria en su propia materialidad e historicidad. El relato es, en consecuencia, aquello que reproduce las paradojas del pensamiento y de la representación del tiempo que representa la construcción de la memoria.

El objetivo de nuestra ponencia es analizar en *La sombra del viento* de Carlos Ruiz Zafón (Premio Fernando Lara de novela 2000), relato que abarca un período de veintiún años (1945-1966), la recuperación de la memoria histórica de los años trágicos de la contienda civil y la posguerra; memoria de los vencidos que fueron y siguen siendo víctimas de un pasado que los ha condenado al fracaso y a la marginación social. Esto significa que el pasado aparece como la fuerza del acto que constituye esta narración. Sus raíces se encuentran en el modelo de la tragedia occidental codificada en la *Poética* de Aristóteles pero en esta novela, los conflictos entre dioses y héroes han

sido sustituidos por los del vivir cotidiano y los de las gentes que en otro tiempo padecieron un destino histórico, social, político o humano que condicionó sustancialmente su existencia.

FERRARI, Marta Beatriz

Antologías poéticas españolas: las paradojas de un objeto

Sin ninguna pretensión de exhaustividad, la propuesta de este trabajo es abordar las tendencias más relevantes de la producción poética de las últimas décadas en España, a partir de las antologías editadas a lo largo de los años '90. De hecho, ninguna otra época literaria ha provocado tantas antologías coetáneas a su surgimiento como ésta, de los años '80 y '90; selección que lanza al mercado más de 200 nombres diferentes pero que permite, con todo, aglutinar ciertas tendencias. Sin embargo, si bien es cierto que las antologías parecen solidificar un panorama incierto por la multiplicidad de propuestas existentes, no es menos cierto que paradójicamente ellas mismas terminan contribuyendo en buena medida a multiplicar confusamente con sus tendencias y subtendencias, con sus taxonomías siempre cuestionables, un estado de cosas ya de por sí inclasificable.

FERRERO, Graciela

Inquietudes bárbaras, de Luis García Montero. La Poética de un cansado visionario

Dos libros de ensayos ha publicado Luis García Montero en estos últimos años: *Los dueños del vacío*, en octubre del 2006 y en mayo de este año 2008: *Inquietudes bárbaras*. En ambos reivindica –desde distintos registros– la radical historicidad de su escritura, en ambos el yo abandona “el silencio de las causas públicas” para hablar de la dignidad del oficio poético que sirve para decir cómo padece la historia el ciudadano poeta que la vive.

En esta ponencia nos centraremos en el más reciente, pero en relación con los textos que también integran lo que provisionalmente llamaremos “la última etapa de su trayectoria”: dos libros de poemas: *La intimidad de la serpiente*, *Vista cansada*, y el ensayo *Los dueños del vacío*.

Ensayos de poética-política, podría decir un lector ocasional de estas *Inquietudes*... Pero su trama aparente no confunde al lector que amorosa y morosamente ha recorrido toda la obra del poeta granadino: no hay hibridez sino conseguida “unidad” de madurez en estos nueve ensayos articulados por un título común y un elemento sólo en apariencia paratextual: el cuadro de William Harnett que ilustra la tapa y luego se tematiza en el texto.

La unidad reside en el oficio de este ciudadano común que es poeta, y en la clara asunción de la dimensión ética que posee su práctica social de escritor, preocupado y ocupado por el bien común y la conciencia individual, en un mundo transformado en mercado.

FERREYRA, Sandra

Memoria y representaciones de la historia reciente

Según Juan Mayorga, el fin del teatro es provocar desconfianza en el espectador, en este sentido, podríamos decir que su teatro es un teatro de la sospecha. La verdad de lo que se representa no debe aparecer bajo la forma de la certeza sino más bien bajo la forma de la duda; en *El jardín quemado* y *Camino del cielo (Himmelweg)* ambas del año 2003, la construcción del espacio y el tiempo dramáticos permite modalizar la acción y orientarla hacia el interrogante. Que la sospecha se constituya sobre los ejes del tiempo y el espacio tiene sentido: en un teatro político que busca la recuperación de la conciencia y la memoria, la mayor sospechosa es la historia, que en esta obra es producto de la memoria, pero también del delirio y la enajenación. Analizaremos qué representaciones sociales y culturales vinculadas con una conceptualización de la historia y su relación con la memoria se evocan desde la funcionalidad del espacio y el tiempo en estas obras. Consideramos que en esta dramaturgia la complejidad espacial, unida a la complejidad temporal que aquí no profundizaremos pero tendremos en cuenta, sirve a la representación de algo que no refiere unos lugares más o menos precisos en el mundo, sino más bien “la imagen que los hombres se hacen de las relaciones espaciales en la sociedad en la que viven y de los conflictos subyacentes” (Ubersfeld, 1998).

FILARDO LLAMAS, Laura

Que mi nombre no se borre de la historia: *El tratamiento de la guerra civil española en la literatura contemporánea en España: el caso de “Las 13 rosas”*

Uno de los rasgos caracterizadores de la novela de los últimos años del siglo XX es la utilización de episodios traumáticos como escenarios o bases argumentativas bien por su relación con colectivos socialmente “marginados”, tales como mujeres o minorías étnicas y culturales, o bien por su relación con episodios políticamente conflictivos, tales como el Holocausto nazi, las dos Guerras Mundiales, o los procesos de descolonización. Este tipo de procesos ficcionales ha sido uno de los principales ámbitos de estudio de los denominados “estudios de trauma” (Trauma Studies), en los que se asocia la trasposición del término y concepto médico del “desorden de estrés postraumático” al ámbito de la literatura y de la teoría crítica literaria. Así, en la última década se pueden encontrar en la literatura europea ejemplos de novelas en las que se intenta mostrar los efectos devastadores de los conflictos bélicos que enfrentaron a individuos del mismo país, de la misma ciudad e incluso de la misma familia. En España también se ha adoptado esta tendencia, y se puede decir que la guerra civil española ha tomado protagonismo en la producción literaria – y cinematográfica – de los últimos años. Cabe destacar dentro de esta producción la utilización de los testimonios de los perdedores de la guerra como una forma de reescribir este hecho histórico, un factor que se puede interpretar como un intento de recuperación de la memoria personal e histórica de quienes vivieron la guerra, intentando abstraerse de los discursos políticos que han permeado los últimos treinta años del siglo XX. Este es el objetivo de esta comunicación, ver cómo este tipo de estrategias son las que subyacen a la ficcionalización de un episodio concreto: el fusilamiento de “las trece rosas”, y cómo, a su vez, esta ficcionalización ha permitido que este hecho histórico se convierta en un fenómeno literario y cinematográfico.

FONSALIDO, María Elena

La aventura de los bustos de Eva Perón, de Carlos Gamerro, y la intervención del Quijote en la representación del pasado reciente

La aventura de los bustos de Eva Perón, de Carlos Gamerro, presenta una relación explícita y sostenida con el Quijote como personaje y como novela. El ejecutivo andante de Gamerro es el correlato del caballero andante de Cervantes en varios niveles, entre ellos, los siguientes: a) ambos personajes son lectores que se construyen desde de textos guías, referentes, modelos, y salen a realizar su propia construcción libresco; b) la historia se concibe como aventura, es decir, fuera del mundo cotidiano. Teniendo en cuenta estos aspectos, nuestro trabajo se propone observar cómo funciona esta relación intertextual en la representación del mundo político de 1975 –año en que se ubica la historia narrada– y del mundo de 1991, año desde el que se piensa (y se narra) lo que el protagonista vivió dieciséis años antes. Por último, intentaremos relevar qué sentidos y qué función adquiere el cruce con la novela de Cervantes respecto del momento de producción de la novela de Gamerro, que se publica en 2004.

FRANCO BAGNOULS, María de Lourdes

Juan José Millás ¿Insania o fantasía?

El analista español David Roas define así los lineamientos de lo fantástico contemporáneo: “es la irrupción de lo anormal en un mundo en apariencia normal, pero no para demostrar la evidencia de lo sobrenatural, sino para postular la posible anomalía de la realidad”. Tal es el manejo que de lo fantástico hace Juan José Millás. A lo largo de novelas y cuentos el autor presenta situaciones en las que la línea divisoria entre lo fantástico y la locura se diluye de tal forma que se hace indistinta; apenas la percepción de un ligero matiz permite al lector colocarse en una u otra orilla. Este trabajo se propone incidir en algunos de los casos más significativos en este sentido. Se analizarán principalmente las novelas: *Tonto muerto, bastardo e invisible* y *El orden alfabético* e incidentalmente se hará mención de algún cuento de *Primavera de luto*. En estas obras el reino de la locura y el espacio de lo fantástico se superponen haciendo difícil la disyunción entre los dos reinos.

FRANCO FRIAS, Efraín

El teatro de España en México

La presencia en México, de grupos y compañías españolas de teatro, en la primera mitad del siglo XX, así como el fuerte consumo de literatura dramática (Hermanos Álvarez Quintero, Benavente, Casona, Ariz, Echeagaray, Valle Inclán, Galdós, García Lorca) incidieron en el teatro mexicano moderno y contemporáneo. Los trasterrados y republicanos establecidos en México, generan una huella indeleble en el teatro México-Hispánico: León Felipe, Max Aub, Maruxa Vilalta, Tomás

Segovia, son claro ejemplo de ello. El teatro de los años del silencio de Mihura, Sastre, así como las propuestas de Arrabal, Ruibal y otros no menos importantes, inciden en el diálogo teatral entre las dos naciones. En los últimos decenios el nuevo teatro español se empieza a escenificar y a conocer en México: Fulgencio Lax, Sergei Belbel, José Sanchis Sinisterra, Ignasi García Barba, entre otros, son autores que cada vez tienen mayor presencia.

FUERTES TRIGAL, Siridia.

La transgresión de los géneros en las dos orillas: Javier Marías, Enrique Vila-Matas e Ignacio Padilla.

En la época actual, los límites en la literatura han desaparecido, lo que se traduce en la ruptura de las fronteras genéricas y en la composición de obras híbridas que participan de todos los géneros.

Tanto la obra de Vila-Matas como la de Javier Marías se nos presentan como una continua y trabada reflexión acerca del papel del autor en la creación literaria o, lo que en parte viene a ser lo mismo, acerca de las relaciones entre vida y literatura, entre autobiografía, ensayo y ficción.

El mexicano Ignacio Padilla, miembro del autodenominado grupo del Crack mexicano, ha tomado como maestros del hibridismo genérico a estos dos autores españoles, y muestra de ello es la presencia en novelas como *Amphitryon* o *Espiral de artillería* de rasgos inspirados en las novelas policíacas, ensayísticas, históricas e incluso sociales.

A lo largo de la ponencia expondré los rasgos que identifican de forma clara la obra de Padilla con las tendencias narrativas de autores españoles de elevado renombre como son el académico Javier Marías y el prolífico Enrique Vila-Matas en un continuo diálogo entre las dos orillas.

GARCÍA DÍAZ, Teresa

La fuga sin fin o la desaparición. Doctor Pasavento y Robert Waltzer

Enrique Vila-Matas retomando el argumento de Borges, en el cual "la literatura es un arte que sabe profetizar aquel tiempo en que habrá enmudecido, y encarnizarse con la propia virtud y enamorarse de la propia disolución y cortejar su fin", hace un recorrido o "una fuga sin fin" a través de su extraño protagonista, en la novela *Doctor Pasavento*. Pasavento al igual que Waltzer necesita "seguir existiendo sin ser molestado".

En dicha novela, Vila-Matas juega constantemente con la premisa de que el proceso creativo "está conectado con la exigencia infinita del borrarse", convirtiendo a sus lectores en acompañantes de un recorrido lúdico del Doctor Pasavento en busca de las huellas de Robert Waltzer y del "sublime arte del desaparecer que esconde su prosa". A través de una serie de redes y vínculos intertextuales e interpersonales, entre Waltzer y otros autores, visto siempre como el creador, en palabras de Walter Benjamín, "que al escribir se ausenta".

Junto con el doctor Pasavento, intentaré recuperar las huellas de la fuga sin fin de Robert Waltzer, en el viaje real y literario que sostiene la trama de la novela.

GARCÍA SARAVÍ, María de las Mercedes y REPETTO, Carolina

Afiliación y vecindades en Vázquez Montalbán, Andrea Camilleri y Paco Ignacio Taibo II

Una de las facetas de Manuel Vázquez Montalbán es la de ser reconocido como iniciador de prácticas discursivas que se manifiestan renovadas en escritores de otras latitudes. Tal es el caso de Paco Ignacio Taibo II y Andrea Camilleri quienes han declarado explícitamente sus aprovechamientos literarios de algunos rasgos de la obra del español. La cuestión de la filiación resulta clave para pensar estas relaciones. La filiación pasa por lo menos por dos meridianos identificables. El primero es la dimensión política dirimida en términos policiales y el segundo, pasa por la presencia de un actor detective que encarna la otra gran filiación: la novela negra americana. En su paso a través de la escritura de VM se hace carne en Carvalho-Biscuter, para proliferar luego en los conjuntos de detectives sicilianos y mexicanos.

GASTADELLO, Daniel.

Significación y pánico. Viaje a la luna de García Lorca: la dimensión política de un proyecto de guión cinematográfico.

Luego de institucionalizarse en 1989, la crítica abocada a *Viaje a la luna* (García Lorca, 1929) desplegó un sinnúmero de análisis operando reenvíos permanentes a la vida privada como modelo del texto. En este sentido *Viaje a la luna* se puede entender como un texto sobre-escrito, con marcas que se decodifican en lugar de otra cosa y se vinculan con otras de la biografía.

Más allá de esto, el texto porta en la forma misma un sentido: la experticia en el manejo de la lengua poética equivale a la especialización en cualquier otro sistema y práctica artística. Los problemas que nos convocan a esta investigación pueden pensarse desde varias preguntas iniciales: su "divergencia" del sistema, sus tópicos recurrentes y su función, la vinculación con la estética surrealista, qué propiedades hereda de la entonces naciente técnica cinematográfica, qué patrones se retoman y rediseñan desde y hacia el sistema mencionado. En *Viaje a la luna* no sólo se reconoce una operatoria propia y específica, sino que también se están importando marcas, gestando y experimentando con mecanismos que trabajarán en algunos elementos puntuales de la producción posterior de García Lorca.

Esta reflexión nos permite hacer un paneo sobre el sistema lorquiano para reconocer una facultad, un instrumento que da poeticidad lingüística a su teatro, teatralidad escénica a su ensayo, densidad teórica a su poesía, y que tiene que ver con una apropiación privativa de la lengua. Este proceso lo podemos entender como una producción de catálisis exhaustiva. Sobre este mecanismo, *Viaje a la Luna* desplegará una concepción funcional del cuerpo y la determinación esperada culturalmente. Así, el texto problematiza el lugar del cuerpo en la cultura, y a partir de esta interpelación se hace factible una reorganización de los textos del sistema lorquiano sobre la base de una problemática, la del cuerpo y su lugar en la imaginación colectiva, en lo político, lo social e incluso lo económico.

GODOY GALLARDO, Eduardo.

Francisco Ayala, la temática del exilio y La cabeza del cordero.

Se revisan los cinco cuentos que configuran la colección *La cabeza del cordero* del novelista español Francisco Ayala.

Los cuentos tienen una línea integradora que dice relación con la experiencia vital del autor: ser un exiliado de la última guerra civil española (1936 – 1939). En este sentido, se logra configurar un retrato de la condición de ser desalojado de su propia tierra y de vivir en tierra ajena. Los cuentos integradores del volumen están, además, impregnados del clima bélico que, de alguna manera, anticipan, son el presente y el futuro de una vida desgarrada por el acontecer vital. Guerra, exilio y experiencia personal constituyen la línea central que estructuran el volumen que se comenta.

GONZÁLEZ GANDIAGA, Nora.

Memoria y relato en la literatura española contemporánea.

Este es un apretado resumen de la comunicación en la que se trabajará con relatos, (novelas, relatos breves) de escritores de la década presente y de las últimas décadas que apelen a la memoria como hipotexto ficcional o no, para el constructo de las obras. Memoria entendida ya sea como memoria histórica, nostálgica, policial, de investigación y hasta autobiográfica vista como literatura del yo. Fundamentalmente se abordarán textos de Manuel Vázquez Montalbán, Juan Marsé, Eduardo Mendoza y Antonio Muñoz Molina con la hipótesis que sustenta la ponencia: toda ficción es imaginación (inventio) pero con un sustrato sostenido por el recuerdo de lo vivido, lo que a su vez está atravesado por imágenes del pasado o de lo leído, línea que se puede tender desde los orígenes mismos de la literatura española.

GRANATA DE EGÜES, Gladys María.

La conquista de la identidad: memoria y olvido en El séptimo velo de Juan Manuel de Prada.

La memoria es el gran tema de la última novela de Juan Manuel de Prada, *El séptimo velo*. Planteada desde el título mismo como un folletín, el relato transcurre en la segunda mitad del pasado siglo con numerosas idas y venidas en el tiempo. Las peripecias del protagonista amnésico le sirven a de Prada para revisar la situación de los españoles exiliados en Francia, después de la Guerra Civil y para mostrar el papel que los políticos y civiles franceses tuvieron durante la ocupación nazi. Con la expresa intención de desmitificar el pasado y apoyado en una sólida investigación histórica para salir en busca de la verdad, Prada ficcionaliza una etapa crucial del pasado europeo poniendo el énfasis en la memoria, el olvido y la identidad, temas conflictivos y acuciantes de la sociedad actual. El propósito de este trabajo es "correr los velos" que el autor va poniendo frente a su protagonista, y a su lector y descubrir los mecanismos estructurales de esta apasionante novela.

HAFTER, Lea Evelyn

Rafael Azcona, guionista: cuatro semblanzas de la España franquista

Las intervenciones de Rafael Azcona como guionista recorren medio siglo de cine español dejando una huella ostensible. De la totalidad de las películas cuyo guión le pertenece, un grupo –que representa a la vez los comienzos del autor en el medio cinematográfico– conforman un corpus con características específicas; se trata de *El pisito* (Ferrerí, 1958), *El cochecito* (Ferrerí, 1960), *Plácido* (García Berlanga, 1961) y *El verdugo* (García Berlanga, 1963). Es en estos filmes que aparecen y se asientan algunos de los rasgos distintivos de la poética de Rafael Azcona guionista, como resultan, por ejemplo, la aparición del hombre común como protagonista y “héroe” de los avatares cotidianos, el humor y la sutil ironía en el planteo del conflicto, la elaboración de diálogos que exceden la mera función informativa. En el caso de las películas citadas, y en un contexto cinematográfico mundial en el que los nuevos movimientos buscan desarrollar una producción alterna al preeminente modelo hollywoodense, estos rasgos aparecen en función de retratar los vicios y los padecimientos de una sociedad española que, bajo un régimen dictatorial, transita los últimos años 50 para entrar de lleno en la convulsionada década del 60.

HERNÁNDEZ, Beatriz.

Nada: *Lo que no se puede narrar.*

Entre 1939 y 1976, la censura en España condiciona los modos de decir de la sociedad en su conjunto. En este contexto, la novela *Nada* de Carmen Laforet (1944) constituye, entre otras, una escritura de resistencia que reconstruye a un sujeto silenciado y lo instala en un espacio discursivo donde la palabra se vuelve gesto y constituye la clave de un texto asordinado. Frente al discurso del canon de nación del franquismo, esa palabra nada constituye un término fundamentalmente eufemístico, que remite a todo lo que no se puede comunicar. Este trabajo se enmarca en la perspectiva translingüística de la discursividad desarrollada por Bajtin, cuyo enfoque permite visualizar, en ciertas marcas, la escenografía del lenguaje como producción de un sentido callado que emerge tonalmente. En esta instancia, el problema de la identidad se plantea como un constante proceso de transformación que pone en discusión referencias hegemónicas desde la posición del otro, a partir de la nueva narratología para la cual el sujeto se configura en el lenguaje. En este marco, la teoría narratológica se inserta en la pragmática, en tanto considera que el discurso literario es un acto de habla que promueve la simultaneidad de lo mutuamente excluyente: mundo real – otredad.

HERNÁNDEZ, Isabel.

Descubrir el pasado: acerca de la memoria y la identidad en Die Hinterlassenschaft de Walter Matthias Diggelmann y El séptimo velo de Juan Manuel de Prada.

Las múltiples llamadas de atención que M. Frisch y F. Dürrenmatt realizaron a los intelectuales suizos durante los años 50, tanto a través de sus obras como de sus discursos públicos, tuvieron como consecuencia no sólo un enfrentamiento decididamente crítico por parte de los jóvenes autores con la sociedad helvética en sus más diversos aspectos, sino también la reflexión sobre el papel del intelectual en la sociedad. Una reacción directa a tales planteamientos fue la novela más conocida de Walter Matthias Diggelmann (1927-1979) *Die Hinterlassenschaft* (1965). En ella, a través del personaje de David Boller, un joven cuyos padres habían muerto en un campo de concentración durante el Tercer Reich, el autor reflexiona sobre los años del fascismo y sobre la política de asilo en Suiza durante la II Guerra Mundial relacionándolos con las tendencias comunistas posteriores a través de una historia para cuya composición utiliza abundante material documental, lo que dota al texto de unas características formales enormemente innovadoras. En su última novela, *El séptimo velo* (20), Juan Manuel de Prada construye una trama ambientada en la Francia del período de la ocupación nazi, a través de la que Julio, el protagonista, descubre que su padre es un antiguo héroe de la resistencia francesa. El análisis comparado de ambas obras revela estrategias de composición similares en torno a los ejes temáticos de la memoria y la identidad.

HERNÁNDEZ, María Amelia

Juan Mayorga presenta Fedra

Juan Mayorga es uno de los dramaturgos españoles más destacados de la última generación y estrena una versión de *Fedra* en el Teatro Romano de Mérida en el verano del 2007 bajo la dirección de José Carlos Plaza. Según el autor, *Fedra* es “la historia de amor más grande jamás contada”.

Mayorga se basa en Eurípides como discurso hipotextual base, pero juega, además, con las lecturas de Séneca y de Racine y, según veremos, también con la de Unamuno.

Lo interesante de este texto es la preservación de universales que el autor rescata no solo acerca del sentimiento amor, una pasión que conduce inexorablemente a la tragedia, sino acerca del teatro como un hecho político, entendiéndolo como lo entendían los helenos del s.V a.C. En la versión de Mayorga se destaca la palabra como medio de comunicación e incomunicación, su conocimiento y su uso y, como profesor de filosofía que es, no puede dejar de trabajar en el texto las mejores técnicas retóricas de la peithó (persuasión), tal como lo hacían los sofistas. Interesa por fin acercarnos al estudio psicológico de los personajes que nuestro autor realiza permitiéndose expandir un espacio que incluso en Eurípides permanece, por momentos, latente.

HERRERA CAMPOS, Marco Antonio

La fórmula detectivesca en la narrativa de Manuel Vázquez Montalbán y Roberto Ampuero

Los elementos constitutivos básicos de la novela policial contemporánea son la narrativa del crimen, que implica la presencia de una temática criminal y la existencia de una narrativa de la investigación. En las novelas del ciclo Carvalho, del escritor español Manuel Vázquez Montalbán, y del detective Cayetano Brulé, del escritor chileno Roberto Ampuero, la existencia de un crimen y de una investigación constituyen la primera marca genérica que permite ubicar a estos autores dentro de la tradición de las novelas policíacas contemporáneas. Igualmente, en ambas narrativas existe un detective que es un merodeador social, cuya función es la contemplar críticamente el engranaje de la sociedad actual a través del tratamiento creativo del crimen, recurriendo a la presencia del antihéroe, la ironía, el cinismo y la transgresión de los valores establecidos. Estos rasgos diferenciadores ubican a estos autores dentro de la tradición de la novela policíaca negra de tradición norteamericana. Si bien la fórmula detectivesca funciona en las dos narrativas, hay diferencias marcadas entre el ciclo policial del detective Carvalho y de Cayetano Brulé, que tiene que ver con una distinción ético/estética.

IGLESIAS BOTRÁN, Ana María

Que mi nombre no se borre de la historia: *El tratamiento de la guerra civil española en la literatura contemporánea en España: el caso de “Las 13 rosas”*

Uno de los rasgos caracterizadores de la novela de los últimos años del siglo XX es la utilización de episodios traumáticos como escenarios o bases argumentativas bien por su relación con colectivos socialmente “marginados”, tales como mujeres o minorías étnicas y culturales, o bien por su relación con episodios políticamente conflictivos, tales como el Holocausto nazi, las dos Guerras Mundiales, o los procesos de descolonización. Este tipo de procesos ficcionales ha sido uno de los principales ámbitos de estudio de los denominados “estudios de trauma” (Trauma Studies), en los que se asocia la trasposición del término y concepto médico del “desorden de estrés postraumático” al ámbito de la literatura y de la teoría crítica literaria. Así, en la última década se pueden encontrar en la literatura europea ejemplos de novelas en las que se intenta mostrar los efectos devastadores de los conflictos bélicos que enfrentaron a individuos del mismo país, de la misma ciudad e incluso de la misma familia. En España también se ha adoptado esta tendencia, y se puede decir que la guerra civil española ha tomado protagonismo en la producción literaria –y cinematográfica– de los últimos años. Cabe destacar dentro de esta producción la utilización de los testimonios de los perdedores de la guerra como una forma de reescribir este hecho histórico, un factor que se puede interpretar como un intento de recuperación de la memoria personal e histórica de quienes vivieron la guerra, intentando abstraerse de los discursos políticos que han permeado los últimos treinta años del siglo XX. Este es el objetivo de esta comunicación, ver cómo este tipo de estrategias son las que subyacen a la ficcionalización de un episodio concreto: el fusilamiento de “las trece rosas”, y cómo, a su vez, esta ficcionalización ha permitido que este hecho histórico se convierta en un fenómeno literario y cinematográfico.

ILLESCAŞ RAÚL

El vano ayer, una novela que incomoda

La presente comunicación tiene como objeto el texto *El vano ayer* (2004), de Isaac Rosa (Sevilla, 1974). El interés que reviste el análisis de esta novela, la tercera del escritor sevillano, radica en el lugar de colocación que alcanzó rápidamente la misma, dado el modo en que se ocupa del pasado reciente español: el franquismo y sus aparatos ideológicos en la posguerra y hasta la actualidad.

El vano ayer parte de una apuesta estética, una suerte de work in progress, que exhibe la novela en tanto artefacto y que requiere del lector en cada página. La misma toma un "caso", la historia del profesor Julio Denis cuya desaparición de los claustros universitarios genera suspicacias y reflexiones por parte del autor-narrador, las cuales ponen en evidencia modos de representación o de lectura, en términos del discurso de la memoria.

A partir de ello, en esta presentación intentaré dar cuenta de los mecanismos presentes que desenmascaran concepciones hegemónicas de la memoria y que amplían las reflexiones al plano de la crítica y de los medios.

JANECKI, Jean

Apertura a la vanguardia: la interrelación entre la política, el arte y la literatura

Los lazos entre la política, la literatura y el arte han sido fundamentales para el desarrollo de movimientos culturales en todas partes del mundo. En España, la situación política y social después de la guerra civil creó una atmósfera represiva y censurada que limitó el tipo de arte y literatura producidos. Los artistas que no se conformaron con "el arte de estado" sufrieron de bajos recursos, discriminación y pocas oportunidades de expresión formal. Al final de los años 40 y durante los 50, varios artistas y autores desafiaron las tendencias conservadoras y experimentaron con técnicas vanguardistas, tanto en el arte como en la literatura. El resultado se culminó en la formación de grupos artísticos y literarios, como "Los postistas", "Dua al Set" y "El paso", que iniciaron una segunda vanguardia en la cultura española. Estas renovaciones coincidieron con varios cambios administrativos en el gobierno de Franco, especialmente en la área de asuntos exteriores. Debido a su necesidad de recuperarse económica, social y políticamente, España fue abriendo sus puertas a otros países, en particular a los Estados Unidos. Estas relaciones facilitaron y exigieron que España promocionara más sus tendencias artísticas vanguardistas y que dejara su imagen fascista y conservadora. Este trabajo examina y analiza ciertos cambios en el gobierno con su relación de la producción y recepción del arte y literatura de estos grupos. Enfocando en la evolución de estos estilos nuevos, particularmente en el pos-surrealismo de "Los postistas" y "Dau al Set" y el informalismo de "El paso", se puede apreciar una clara relación entre las obras de estos grupos, su promoción por el gobierno y la creación de una nueva imagen para España.

JUÁREZ, Laura

Más allá de las urbes "epilépticas", "civilizadas" y "nerviosas". Roberto Arlt en su recorrido por algunas ciudades de España

En 1935 y 1936 Roberto Arlt viaja a España y África como corresponsal del diario El Mundo y desde allí envía sus impresiones de viajero. Narrador gozoso y viajero aventurero que se deleita en lo diverso, Arlt se presenta en estos textos escindido entre el dejarse llevar que propone la aventura del viaje y el compromiso de ser un testigo veraz y un cronista político de los hechos. A este respecto, la ponencia analiza los modos en que, además del narrador testigo de los avatares de la política española, hay un tono que se impone en algunos de esos pasajes (las notas sobre Madrid, las aguafuertes vascas, entre otras) y ese tono es el elogio, la fascinación por lo otro y la construcción de un mundo paralelo y diferente, alternativo al orden de la experiencia vital (Buenos Aires, el lugar desde donde viene Arlt): "Y sonrió gozando este pedazo de mi vida que es un sueño". En efecto, una serie de oposiciones entre el sitio del viaje y el universo de origen atraviesa estos textos. Ellas contraponen un espacio idealizado, una sociedad armónica y feliz (la española), a una civilización "epiléptica" y "nebulosa" que pone en crisis a los sujetos. Estas "aguafuertes" introducen así postales "iluminadas", ciudades cordiales y cuadros de color. La sociedad y el paisaje urbano español son depositarios, por ello, de la percepción de un orden "incontaminado" de salud y bienestar que se separa y opone a muchas de las leyes que regulan el mundo "civilizado": la urbe porteña, tal como la percibía Arlt

KAILUWEIT, Rolf

El (neo)tango en París – acerca de un fenómeno de espaciamiento y temporalización

Basándose en los conceptos derridianos del espaciamiento y temporalización, y en la actual discusión acerca del "giro espacial", la presentación se ocupará del renacimiento del tango en París en las últimas dos décadas. Se abordará, entre otros aspectos, la posición lematológica del grupo "Gotan Project" y el desarrollo de la escena milonguera en la capital francesa tal como la describen Remi Hess y Christophe Apprill.

Se planteará la pregunta hasta qué punto el tango se ha vuelto un fenómeno entrópico, es decir, internacional como el Jazz o el Rock. Parece que, al contrario de los estilos musicales de origen anglo-sajón, el tango nace y renace de un proceso de oscilación espacio-temporal entre Europa (y sobre todo París) y las capitales rioplatenses. Su éxito internacional se basa entonces en una reterritorialización para la cual tanto París como Buenos Aires y Montevideo son puntos imprescindibles de referencia.

KOSZARSKA, Maja Anna

Mitología griega a la española: Javier Negrete y su novela Señores de Olimpo

El objetivo de la presente ponencia es presentar y analizar el juego intertextual y el diálogo con la tradición clásica de la mitología griega presente en la novela de Javier Negrete *Señores del Olimpo*. La obra en cuestión es además un ejemplo de una tendencia literaria que empieza a marcar su presencia en la creación de los autores españoles en el siglo XXI: la llamada literatura fantasy o de fantasía. Mediante un análisis del texto intentaremos señalar y estudiar las estrategias utilizadas por el autor para introducir el elemento postmoderno del juego intertextual en forma de crear el mundo fantástico de su novela. De este modo, intentaremos comprobar la existencia del "reciclaje cultural" en el uso de la mitología griega para formar el mundo fabuloso en la novela en cuestión. Igualmente, trataremos de comparar el uso de los héroes y mitos griegos en la novela de Javier Negrete con las tendencias en la literatura de fantasía en general. Así, tras aplicar esta perspectiva más amplia esperamos descubrir las tendencias más populares de los géneros de la literatura fantasy que empiezan a ganarse su lugar en la corriente popular de la literatura española contemporánea.

KRAKOVIC, Diana Estela

La presencia del mal en la ciencia ficción española. Un homenaje a Karen Capek

Desde la creación del primer robot por Karen Capek en R. U. R (Robots Universales Rosum), la literatura mundial se ha sentido deslumbrada por estas figuras, a lo largo de todo el siglo XX se le han dado variados matices y tratado de diversas maneras. Lo cierto es que en la actualidad no deja de llamar la atención a muchos escritores el carácter negativo que tienen hoy en día los robots. En esta oportunidad, nos interesa detenernos en la problemática del mal que se denuncia en la figura del "robot".

Por un lado nos detendremos en la cuestión "creacionista" es relevante aclarar aquí que el término será utilizado bajo los postulados de la teoría del origen del universo, junto con sus componentes son un hecho producto de una voluntad superior. Estos postulados fueron desarrollados por Capek en R. U. R en el año 1920. En correspondencia con tal teoría es indispensable tener presente la simbología de la cabala judía.

Por otro lado, se verá de qué manera ese avance científico que se fue produciendo a lo largo del siglo pasado se pudo transformar en una máquina exterminadora, para ello estamos pensando en *Gabriel*, historia de un robot de Santo Domingo del año 1962. Este autor español toma de forma explícita la figura de robot que plantea el autor checo en su obra, planteando la problemática del mal como una máquina destructora de la sociedad y productora del individualismo industrializado.

Para el análisis del presente trabajo será de suma utilidad los conceptos de potencia demoníaca de mal, la voluntad de poder, la libertad, entre otros. Los mismos serán explicados juntos con los autores que los postulan a lo largo de trabajo.

KUNICKA, Elzbieta

Valle-Inclán y Teatro di Piccoli: una inspiración vanguardista

Con la famosa frase: "Ahora escribo teatro para muñecos [...] a la manera del teatro 'Di Piccoli' en Italia" Valle-Inclán le otorga al grupo italiano de Podrecca el papel clave en la formulación del esperpento. Es interesante observar que Valle-Inclán, el dramaturgo que a lo largo de su trayectoria artística no entra en el contacto directo con las vanguardias europeas del momento, a las alturas del año 1921, manifiesta estar informado muy bien sobre las más modernas tendencias teatrales inspiradas en gran parte en el arte del marionetismo, de la máscara, en la estética de lo grotesco, lo surreal y lo absurdo. Por consiguiente resulta necesario plantearse una serie de preguntas sobre el alcance y posibilidades del conocimiento de la labor del grupo por el autor gallego, para poder delimitar qué "Teatro di Piccoli" inspira su nueva dramaturgia. No debe escaparse de este examen una observación en torno al esperpento, el género que no funda su base en la imitación de

marionetas, sino en la creación grotesca en la que la ficción y la abstracción del personaje marionetizado, y su mundo referencial llevado ab absurdum, desvela la verdad cruda y amarga de la condición humana y su realidad histórica.

KURZ, Andreas

Reflexiones en torno a la disputa entre María Zambrano y Alfonso Reyes acerca de Goethe: un caso de irracionalismo filosófico

La correspondencia entre María Zambrano y Alfonso Reyes es testimonio de una relación intelectual no exenta de fricciones. Sobre todo la "Carta abierta a Alfonso Reyes sobre Goethe" del 20 de agosto de 1954 refleja un desacuerdo entre los dos pensadores. La polémica originada por este documento simboliza dos diferentes maneras, dos sistemas idiosincrásicos divergentes involucrados en el quehacer cultural: Racionalismo estricto e impresionismo poético, en ocasiones irracional. Mi ponencia tiene tres objetivos: 1) Resumir la relación intelectual entre Zambrano y Reyes. 2) Desentrañar las interpretaciones diferentes de ambos pensadores acerca de Goethe, lo que implica una somera evaluación de la importancia del clásico alemán en la cultura de lengua española. 3) Esbozar mediante un pequeño estudio de caso la influencia del pensamiento irracional (s.t. de origen alemán) en la cultura hispánica de la primera mitad del siglo XX.

LEMES, Karina Beatriz

El Húsar: memoria, ética e historia

El presente trabajo pretende abordar el análisis de tres planos: el literario, el historiográfico y la conjunción de éstos: la novela histórica. El propósito es develar, hasta donde sea posible, cómo la praxis literaria se sirve -como materia prima- de los hechos que relata la historia, de qué manera los reelabora, cuál es la necesidad del ser humano de narrativizar dichos hechos. A su vez, cómo dicha narrativización expone una descarada y mordaz visión del enfrentamiento bélico y la condición humana. A modo de ejemplificación de estas cuestiones teóricas a desentrañar se tomará la novela de Arturo Pérez Reverte *El Húsar*, un episodio basado en un hecho real: las experiencias militares en Andalucía, en 1808, del subteniente del ejército napoleónico Frederic Glüntz. Si bien esta historia alude al desarrollo de unas batallas, el autor trasciende la temática para problematizar el sentido de la vida y la condición humana frente a una situación límite. Se convierte de esta manera en un relato de acción, pero no sólo ni sobre todo.

LEUCI, Verónica

Tradición y reescritura en la poesía de Ángel González

Pensar la poesía de Ángel González, unos de los principales exponentes del "medio siglo" español, supone situarnos en la encrucijada de dos universos poéticos complementarios: por un lado, su inscripción – y, a la vez, renovación – en las poéticas sociales de posguerra y, por otro, la lectura y los ejercicios de reescritura que, desde la retórica, realiza respecto de la tradición lírica española. Esta segunda esfera interesará al presente trabajo, fruto parcial de un proyecto mayor, en el que se aborda la poesía de González advirtiendo la recuperación y reescritura de algunos géneros y tipos textuales de larga data en la tradición poética: égloga, oda, soneto, canción, entre otros. Tal perspectiva supone advertir los cruces, préstamos, renovaciones, distorsiones que la poesía gonzaliana realiza respecto de la tradición heredada, en una poética que no rechaza sino retoma de modo novedoso el legado precedente.

LÓPEZ CASANOVA, Martina

La aventura de los bustos de Eva Perón, de Carlos Gamerro, y la intervención del Quijote en la representación del pasado reciente

La aventura de los bustos de Eva Perón, de Carlos Gamerro, presenta una relación explícita y sostenida con el Quijote como personaje y como novela. El ejecutivo andante de Gamerro es el correlato del caballero andante de Miguel de Cervantes Saavedra en varios niveles, entre ellos, los siguientes: a) ambos personajes son lectores que se construyen desde de textos guías, referentes, modelos, y salen a realizar su propia construcción libresco; b) la historia se concibe como aventura, es decir, fuera del mundo cotidiano. Teniendo en cuenta estos aspectos, nuestro trabajo se propone observar cómo funciona esta relación intertextual en la representación del mundo político de 1975 –año en que se ubica la historia narrada– y del mundo de 1991, año desde el que se piensa y se narra, lo que el protagonista vivió dieciséis años antes. Por último, intentaremos

relevar qué sentidos y qué función adquiere el cruce con la novela de Cervantes respecto del momento de producción de la novela de Gamerro, que se publica en 2004.

LÓPEZ SANTOS, Miriam

La novela gótica, sus mitos y la nueva literatura española

La novela gótica, subgénero nacido en la sombra de la Inglaterra de las Luces quedó confinada, por mor de la crítica, a unas circunstancias espacio temporales concretas, apenas las dos últimas décadas del siglo XVIII, que vinieron a limitar o minar su trascendencia. El paso de los siglos y la pluma de escritores geniales reavivó elementos, intuiciones o universos eminentemente góticos. Hoy, en los albores del siglo XXI, la recién publicada colección de relatos Frankenstein y Drácula, resucita, no por muertos, dos de los mitos que vieron la luz en medio de aquella ya lejana oscuridad. Escritores españoles de la talla de Raúl Guerra Garrido, Espido Freire, José María Merino o Gustavo Martín Garzo, entre otros, revisan bajo una nueva mirada, estos mitos, los dotan de nuevas particularidades y les confieren desconocidos valores.

La exposición se centrará en analizar estos relatos rastreando los elementos del goticismo primitivo que aún perviven en ellos. De este modo podremos encontrar las claves que vendrán a determinar alguno de los vínculos o "el diálogo" que se establece entre el pasado y el presente perpetuando de este modo dicha tradición literaria.

LÓPEZ, Sonia Susana

¿El problema de género? Creación de una posible identidad en La Loca de la casa de Rosa Montero

Esta comunicación tiene como objetivo principal analizar cuál es la filiación genérica que se plantea a lo largo de esta novela. Es decir, ¿cuáles son las características discursivas y estéticas que a algunos críticos literarios les permite clasificar a esta obra como: "novela rosa, ensayística o maravillosa, como sátira teatral y parodia?" ¿Cuáles son los criterios para diferenciar al canon genérico tradicional de aquel que está al borde? ¿Cómo se interrelacionan estos discursos ficcionales con problemas socioculturales, históricos y políticos que posibilitan la formación identitaria del personaje desde la alteridad? La comunicación se dividirá en dos partes: En la primera parte, estableceremos qué entendemos por género y subgénero e introduciremos al público en la temática de la novela. También plantearemos que esta novela está escrita para romper los cánones tradicionales y se plasma como forma estética para perfilar, crear y describir la identidad de los personajes. En la segunda, llegaremos a conclusiones provechosas.

LUCIFORA, María Clara

Torsiones y distorsiones de la imagen: Beltenebros de Antonio Muñoz Molina y de Pilar Miró

La transposición del discurso literario al cinematográfico plantea una operación sumamente productiva que no consiste en una mera traducción o copia, sino que implica una versión y una interpretación posible, entre muchas otras, que el director o el guionista realizan del texto literario. No se puede hablar, por lo tanto, de fidelidades o infidelidades, sino de los procedimientos a partir de los cuales un texto literario se resignifica y se transfigura en su versión fílmica.

En España, durante la década del 80, se dio gran impulso a la industria cinematográfica y muchas novelas de la literatura española contemporánea fueron llevadas a la pantalla grande. Este impulso se extendió durante las décadas siguientes de modo que la transposición de la literatura al cine se convirtió en un fenómeno frecuente.

En este contexto, es que la novela *Beltenebros* de Antonio Muñoz Molina fue llevada al cine por Pilar Miró. Este trabajo se propone indagar cómo se produce la transposición en este caso, analizando tanto los planos estructural y semántico como los recursos propiamente cinematográficos, con el objetivo de ensayar una posible interpretación acerca de las diferencias de ideología y actitud ante lo narrado que distinguen al texto literario de su versión fílmica.

MADIGAN, Kathleen

Al otro lado del Posmodernismo? Marina Mayoral y el Neomodernismo

Si el posmodernismo se define por la falta de posibilidad de una representación completa, verdadera y lógica, y un diálogo irónico con el pasado (Linda Hutcheon entre otros), Gonzalo Navaja identifica otra tendencia artística más reciente, el neomodernismo, que se ve en la valorización de la experiencia personal, la reconstitución del ser, el erotismo, las prácticas del cine

y ficción detectivista y los elementos clásicos de la narración, como la trama y la descripción. Tomando en cuenta el análisis de Kathleen M. Glenn de *La única verdad de Marina Mayoral* (Lugo, 1942), y aplicando esta teoría a otras obras de Mayoral como *Al otro lado* (1980), muestro algunos elementos que corresponden a estas tendencias, pero también—para evitar categorizar a esta autora sin iluminar su originalidad—otros aspectos y combinaciones que son únicos y que la destacan.

MANDADO GUTIÉRREZ, Ramón Emilio

Fragmentariedad y catarsis en el estilo barojiano

El poderoso influjo que ejerce sobre la literatura barojiana el pensamiento de Federico Nietzsche, hace que cobren un particular significado estético la concepción del relato y el estilo en dicho novelista. La fragmentación de ambos se inscribe en un tratamiento del positivismo y de lo irracional que no suele ser tenido en cuenta por los críticos estrictamente literarios. Las conclusiones que se pueden obtener de una adecuada hermenéutica de la obra de Baroja, no sólo invitan a la revisión de algunos tópicos sobre ese autor o justifican con nuevos argumentos el vanguardismo y universalidad de la literatura española del primer tercio del siglo XX, sino que además dan ocasión a un ejercicio filosófico de notable actualidad. Quizás sea ese el secreto del atractivo que mantiene todavía la obra de Pío Baroja, el que se siga editando y leyendo tan asiduamente.

MARTÍNEZ, María Victoria

La memoria cuestionada: Mecanismos de la memoria crítica en El vano ayer de Isaac Rosa

Un artículo de opinión de Isaac Rosa, publicado en *El País*, de Madrid, el 6 de julio de 2006 –Año de la Memoria Histórica, según la declaración del Estado español-, ponía de manifiesto el particular “empacho de memoria” del escritor, ante la “progresiva institucionalización” de las políticas públicas de la memoria, a las que atribuía la pretensión, mediante dilaciones, de “controlar, o cuando menos congelar, ese cuestionamiento del ayer antes de que se vaya de las manos.” Una novela de su autoría, publicada dos años antes -*El vano ayer* (2004, XIV Premio Internacional de Novela Rómulo Gallegos 2005)- está basada en una prolífica indagación documental del franquismo de fines de los años 60. Este material, hábilmente imbricado con la pura escritura ficcional, es presentado poniendo de relieve los mecanismos constructivos de la novela; el relato acumula incesantes interrogaciones que obligan a narrador y lector - precisados a repensar y reconstruir sentidos en tomo a los sucesos narrados-, a un permanente ejercicio de la memoria sobre aquellos años. Nuestro trabajo intentará desentrañar de qué manera las diversas técnicas narrativas empleadas confluyen en la demanda de colaboración del lector en la construcción de un sentido final.

MASCIÁNGELO, Carina Isabel

De Cernuda a García Montero: la construcción de la identidad a partir de la recuperación de la historia individual y colectiva

El objetivo del trabajo es mostrar cómo, al poner en diálogo los autores seleccionados y sus obras a partir de un eje, en este caso la memoria, las lecturas que se derivan coadyuvan a comprender el sentido de una lírica –desde Cernuda a García Montero pasando por Luis Rosales y García Nieto- que centra su discurso en el tema de la construcción de la identidad, individual y colectiva; una poesía de la identidad o para la identidad, consciente de sí misma y tal vez no tan distinta de otras poéticas, que hunde sus raíces en la experiencia individual y colectiva sin alejarse de la intimidad y que puede asumirse heredera de una tradición que no la limita sino que la impele a ser cada vez más poesía.

MAYOR, María Ester

El neohilismo en los personajes de La conquista del aire, de Belén Gopegui. Una forma de identidad

A través de un marco teórico pertinente, se analiza la configuración de Carlos, Marta y Santiago, situados en el cruce entre el nihilismo tradicional y el sujeto posmoderno. Mediante del abordaje de este terceto emergente de un grupo de intelectuales de izquierda que cifró todas sus esperanzas en la democracia consolidada, se corrobora en el discurso de *La conquista del aire* la decepción, y la inestabilidad que les genera su no adecuación al presente histórico. La gravitación que tiene en cada uno una suma de dinero en préstamo es el disparador novelesco a partir del que se desglosa

una lectura nítida de su desconcierto permanente y su crisis con los valores dominantes. Por otra parte, se trata de capturar en la escritura de Gopegui los rasgos que adquiere la tematización del desasosiego y la “mala conciencia”. Para definir la identidad vacilante y contradictoria de los tres personajes, se aíslan y se revisan extensas argumentaciones en forma de monólogo interior y de diálogo. Se demuestra así que la construcción de estos enunciados es vehiculizadora de las ideas de la autora y de su insistencia en afirmar, sin eufemismos, el conflicto de una generación entre sus principios y la sociedad liberal en la que vive.

MEDRANO, Susana de los Ángeles

Encarna León, cauce profundo de poesía y vida

En la panorámica actual de la Lírica Femenina de Andalucía Encarna León se perfila como una de las poetisas más interesantes y sensitivas.

Nacida en Granada y radicada en Melilla, su poesía se inicia tempranamente pero es hacia 1980, al ganar su primer premio literario con el poemario *Brotos y pensamientos*, cuando se siente ya segura como poeta e inicia una decidida andadura lírica. Se suceden así sus libros *Este caudal de mis palabras mudas* (1984), *La sentida armonía* (1986), *El vuelo de una sed* (1988), *Helena* (1990), *Sobre cristal desnudo* (1994), *Artificios de otoño* (1995), *Caudales de alborozo* (1996), ... *Y te vas al Padre* (1998) y *Donde navega el sueño* (2000), entre otros. Asimismo, es autora de impecables relatos.

Por la temática de sus poemarios, amplia, variada y conectada profundamente con la vida, por la permanente búsqueda de una expresión ‘propia’ que la refleje fiel a sí misma, y por su permanente compromiso social y literario que evidencia su accionar en apertura desde Melilla, se ha convertido en un referente importante en el ámbito de la cultura y las Letras no sólo de Andalucía sino de España toda, hecho corroborado por su inclusión en importantes antologías de lírica y narrativa nacionales y extranjeras.

MINARDI, Adriana Elizabeth

A propósito de una hermenéutica aplicada en la obra de Juan Benet

Así termina el capítulo I con el que H. White problematiza el sentido de la narración histórica. Se trata no sólo de presentar argumentos válidos a favor de la hermenéutica analítica sino también de superar dicho debate, refiriéndose a las funciones ideológicas del texto histórico:1) La narración en tanto metacódigo supone la presencia de un conocimiento y este conocimiento, para poder ser inteligible, necesita de la organización estructural del relato. Pero la pregunta central debería ser la de por qué es necesario traducir determinado conocimiento en relato, aquello que los griegos definían como la *μῆτις*, elemento esencial de la narración. 2) Una posible respuesta la encontramos en el despliegue necesario que relaciona narración histórica y literatura a partir de procedimientos que un narrador articula y una estructura que conecta lógicamente determinados eventos. De esta manera, intentaremos dar cuenta de una hermenéutica aplicada, que supera a la analítica, a partir del concepto de razón imaginativa, propuesto por P. Ricoeur, en algunas obras narrativas y ensayísticas de Juan Benet para, luego, comprender los condensados ideológicos que fluctúan en torno del emblema Región.

MOSCAROLA, Javier Alejandro

El "golpe mágico": Ávila y lo hispánico en la obra de Enrique Larreta

El trabajo documental de Larreta sobre la Edad Media y el renacimiento español siempre fue sugerido a partir de la factura final de su obra de 1908, pero debe ser estudiada en toda su dimensión a partir de los nuevos documentos disponibles. El análisis de un valioso corpus de manuscritos, fruto de la llamada “donación del centenario”, recibida recientemente por el Museo de Arte Español, permitirá estudiar en detalle no sólo la génesis de su obra sino las intertextualidades, transposiciones y reescrituras que conviven en sus textos. La exposición parte de dos fragmentos inéditos y pretende ser, desde el marco de la crítica genética y la sociolingüística, un aporte en ese sentido.

MOZZONI, Valeria

Teatro español en Tucumán: El chico de la última fila de Juan Mayorga

El escritor español Enrique Vila-Matas afirma que no cree en la división entre escritores españoles y latinoamericanos puesto que todos habitan la misma lengua. Y, aunque él se refiere

puntualmente a la narrativa, hacemos nuestra su idea –y la extendemos a los demás géneros– diciendo que hay un tipo de literatura de hoy que escapa a cualquier integración dentro de una literatura nacional. Así parece demostrarlo la obra teatral *El chico de la última fila* del madrileño Juan Mayorga, estrenada y multipremiada en Tucumán en el año 2007 y reestrenada en 2008; que logra comunicarse con todo éxito con el público tucumano a partir de planteos tan universales como actuales.

MUSCI, MÓNICA

Viajes, exilio y memoria en Milenio de Manuel Vázquez Montalbán

La saga de Carvalho, definida por su autor como “sucesión de novelas crónica que iría describiendo la transición”, la española y la que “ya estaba produciéndose entre la década de las luces, los años sesenta, y el tenebrismo desesperanzado del fin de milenio” (*El País*, 3-8-2002), aparece como una fuente caudalosa de representaciones del pasado debido en parte a su perduración en el tiempo (Entre *Tatuaje* y *Milenio* hay 30 años de aventuras de Carvalho desde el final de la dictadura franquista hasta la invasión de Irak).

Algunas de estas novelas (*Asesinato en el comité central*, *Los Mares del Sur*, *El Balneario*, *Milenio*) son particularmente interesantes para rastrear las tensiones que en las sociedades contemporáneas se registran en torno a la memoria y el olvido: ¿qué recordar y qué olvidar? parecen ser preguntas decisivas para el trazado de proyectos políticos y culturales que permitan a unos y otros convivir en la posmodernidad.

En estos textos, la recuperación de la memoria aparece ligada en numerosas ocasiones a experiencias de viajes y exilio. Los viajeros de Vázquez Montalbán nunca son turistas, fieles a la consigna de Bowles, sólo saben dónde y cuándo empieza su viaje, nunca cuando termina. En *Milenio* esta conjunción viaje-memoria es el eje del relato, los personajes recorren el mundo y se encuentran en diferentes escenarios que son delineados con unos pocos trazos necesariamente gruesos, entre ellos los referentes a la historia y el pasado local. Lejos de conformar una postal remota, estas referencias configuran una red de factores que condicionan las vidas de quienes los transitan porque los recuerdos están enraizados en un lugar, y el espacio se convierte en tiempo y memoria cristalizados. En la novela todos los personajes están en movimiento, pasajeros en tránsito, unos y otros ofrecen sus propios relatos acerca de los hechos del pasado y el presente. *Milenio* resulta así una especie de balance (definitivamente el último de Vázquez Montalbán) de la memoria y la historia del mundo globalizado.

NAGY, DENISE

La narrativa semanal del siglo XX. El “modelo Zamacois”, desde España a Latinoamérica

En 1907 Eduardo Zamacois, con la colección “El cuento semanal”, inicia un exitoso ciclo de textos narrativos breves de circulación hebdomadaria que trasciende el viejo continente y perdura más de medio siglo. Si bien en Argentina, hacia 1908, se intentó comenzar una publicación de similares características, sin embargo, recién en 1917 aparece la primera empresa de textos semanales: “La Novela Semanal”. A partir de entonces se irradia el fenómeno de dichos textos hacia otras regiones del continente latinoamericano y, si bien, cada colección toma rasgos exclusivos no se pierden ni el formato ni los objetivos centrales del “modelo Zamacois”: alcanzar un público lector amplio y difundir la producción narrativa “nacional”. Tal conjunto de rasgos compartidos, por otra parte, posibilitó el intercambio de escritura literaria y de autores.

El presente trabajo se propone mostrar un circuito de las colecciones de textos semanales desarrollado entre España, Argentina y el resto de América hispana, circuito que se plasma en la carta de Manuel Gálvez a Monteiro Lobato -13 de agosto de 1919- cuando el argentino, aunque se lamentara de que “nossos países” no se conocieran, no se inquietaba. Gálvez sabía que operaba una herramienta de difusión y promoción óptima: los cuentos “poderían ser traducidos e publicados na La Novela Semanal o na La Novela del Día”.

NAVAS, PABLO

Literatura e historia desde El niño republicano de Eduardo Haro Tecglen

Sabido es que la transición institucional española posterior a la muerte de Franco fue construyendo, desde las agencias estatales y de una parte importante de los sujetos mediadores de la sociedad civil, una memoria fundada en una política de silencio/olvido sobre aspectos traumáticos del pasado reciente, cuyas consecuencias son aún hoy objeto de debate: fusilamientos, torturas,

desapariciones de personas que se mostraban como verdades incómodas para la denominada reconciliación nacional, planteada como necesaria para el proceso democrático iniciado.

Eduardo Haro Tecglen es uno de los intelectuales españoles que más asidua y críticamente se dedicaran a revisar la cuestión de la memoria de la guerra civil española y la dictadura franquista, desde lugares de enunciación múltiples, cuestionando los pilares fundantes de esa memoria oficial. Nuestro trabajo tomará como referencia de análisis una de sus obras más importantes: *El niño republicano*. Presentada por el mismo autor como narración de ficción, nos ubica en un tiempo histórico particular, el de la Segunda República, evocándola desde su memoria personal. El eje de análisis se centrará entonces en la compleja relación entre historia y literatura en la configuración de un discurso autobiográfico destinado a intervenir críticamente sobre el trazado de la memoria pública.

NÉSPOLO, JIMENA

Observaciones dislocadas: una lectura de Homenaje a Cataluña de George Orwell y el papel del intelectual en la escena política

Innumerables veces a lo largo de sus escritos ficcionales y ensayísticos, Orwell criticó la figura del “intelectual” que, parapetado tras cierta “seguridad y confort burgués” escribe a la distancia sobre aquellos conflictos bélicos, políticos y sociales sobre los que no tiene un conocimiento directo. Ésta es la intelectualidad satirizada y denunciada en 1984 y en *Rebelión en la granja*, una intelectualidad que por comodidad y obsecuencia se alinea bajo la égida del poder y reproduce su ideología a través de su discurso. La carrera de George Orwell como periodista, escritor, y como “intelectual” – aunque a él no le agradaría el calificativo –, es un denodado esfuerzo por diseñar otro perfil y otros roles sociales para esta figura. Con todo, a lo largo de sus escritos Orwell convoca a un “intelectual” definido no sólo por el compromiso político directo y la observación exhaustiva del presente, sino también por su capacidad de “dislocar” posiciones e insertar la perspectiva como soporte de su mirada. *Homenaje a Cataluña* puede ser leído como el testimonio de alguien que se alistó en las milicias ante el urgente deseo de “matar a un facista”, según reza el texto; puede ser leído como una pseudonovela autobiográfica o, incluso, como una pseudonovela de aprendizaje que narra los vericuetos revolucionarios de la Guerra Civil española y sus momentos epifánicos, pero, quizá, este libro puede también ser leído como el discurso de un hombre que, habiendo comprometido su vida en la disputa, no teme exhibir la masa carnal e informe de contradicciones que lo definen como “actor/observador” de los hechos, y aún así intentar elaborar un discurso crítico pasible de ser puesto al servicio de la Historia.

NUÑEZ, MARÍA LAURA

La estrategia narrativa en Ladrones de Tinta de Alfonso Mateo Sagasta

En el presente trabajo, abordaré el análisis del narrador de *Ladrones de tinta* de Alfonso Mateo Sagasta (2004). Mi hipótesis de lectura consiste en que la novela se estructura mediante dos estrategias narrativas: en primer lugar, la fórmula de despersonalización cuando el autor, devenido en personaje autoficcional, dice haber encontrado unos manuscritos de Isidoro Montemayor.

En segundo lugar, el autor de los manuscritos se constituye en segundo narrador, el cual atraviesa de forma transversal la novela, y une en sí mismo estrategias procedentes de diferentes ámbitos entre los que se destacan la novela policial y la novela epistolar.

Esta hipótesis me lleva a formular la pregunta fundamental que emerge de la figura central del narrador: ¿Cuál es la mirada que Isidoro Montemayor construye sobre España en torno a su papel de cronista?

Tal y como podemos observar en lo arriba expuesto, la presente novela es de una complejidad que excede los límites de este trabajo, motivo por el cual me abocaré a abordar únicamente el análisis del narrador en lo que yo denomino “configuración híbrida”.

NUÑEZ, MARÍA LAURA

Una Novela para un Siglo: Ladrones de tinta de Mateo Sagasta

Se podría afirmar que la novela *Ladrones de tinta* de Alfonso Mateo Sagasta se inmiscuye, con sus vericuetos e intrigas, en la España de los Austrias, la del Monarquismo y la Iglesia. Sin embargo, resultaría más justo afirmar que se trata de una novela que se inmiscuye en el mundo cervantino, por resultar esta afirmación más abarcadora y fidedigna que la primera. El mundo de Cervantes no es sólo el de la hegemonía del Estado y la Iglesia, sino mucho más: el mundo del mercado del libro,

el de las rivalidades entre escritores que ya tienen "oficio", el de la expansión de los corrales como forma de propagandismo pero sobre todo como lugar "para ver" y "dejarse ver", el del plagio y las continuaciones literarias...; en fin, el mundo de los mil arbitrios (de los literarios y de los otros).

El presente trabajo no pretende analizar la "carnadura histórica" de la novela -lo que resultaría de todo legítimo- sino más bien, constituirse en un primer acercamiento al texto, para mostrar la coexistencia de numerosos rasgos reconocibles en los tiempos de producción cervantina, tales como los arriba enumerados. En todo caso, barajamos de forma provisional para el texto de Sagasta, la naturaleza de "novela de ambiente histórico", en la que el ambiente lo proporciona el Siglo de Oro Español, con sus luces y sombras, con sus heroicidades y mezquindades y sobre todo, con sus intrigas literarias.

ONTIVEROS GRIMALDO, Jose Leonardo

Aproximación a la teoría de los motivos y estrategias: Análisis de A tumba abierta de Alfonso Vallejo

En este artículo analizaremos la obra *A tumba abierta* del dramaturgo español Alfonso Vallejo. Utilizaremos para ello la teoría de los motivos y estrategias, metodología de investigación teatral llevada a cabo desde la Universidad de Alcalá y que permite develar los distintos motivos que alentaron al dramaturgo a escribir la obra. También daremos cuenta de las estrategias escénicas diseñadas por el autor para transponer su axiología. La teoría de los motivos y estrategias es la metodología desarrollada por Ángel Berenguer (Universidad de Alcalá) como una herramienta alternativa para historiografiar el teatro. A través de este método de estudio es posible dar cuenta eficazmente de la génesis de la obra dramática. Diremos, *grosso modo*, que la tensión que se produce entre el YO y el ENTORNO generará en el dramaturgo unas reacciones, éstas serán sus respuestas ante las agresiones de su ENTORNO. Además de reaccionar, el autor adoptará o asumirá actitudes que le servirán para diseñar las estrategias con las cuales poder contrarrestar y responder a dichas agresiones. Este binomio YO/ENTORNO sería, entonces, el punto de partida del cual debemos comenzar nuestra carrera para lograr establecer cuáles son los distintos motivos que podrían haber impulsado al dramaturgo Alfonso Vallejo para expresar las agresiones que recibe de su ENTORNO.

ORTIZ RODRÍGUEZ, Mayra Samanta

El teatro del siglo de oro español en El caballero del Jubón amarillo de Arturo Pérez-Reverte.

Arturo Pérez-Reverte, en su saga sobre las aventuras del capitán Alatriste, plantea el recorrido de este personaje por los diferentes ámbitos de la España del siglo XVII. En su quinta parte, *El caballero del jubón amarillo*, aparecen en particular los sectores relacionados con la propagación cultural de la época, y específicamente son reconstruidos el espacio del teatro y el de la producción escrituraria. El presente análisis se basa en los mecanismos de verosimilitud empleados en la recreación de estos ámbitos en relación con el contexto social, histórico y cultural de la época, con especial énfasis en su reconstrucción del corral de comedias, del mentidero y de los espacios de intercambio entre los autores áureos.

PERDOMO, Leticia Mora

Representación y fotografía en El sitio de los sitios y Cuadernos de Sarajevo. Anotaciones de un viaje a la barbarie de Juan Goytisolo

En *El sitio de los sitios* (1995), Juan Goytisolo retoma un tema ya tratado en sus crónicas de guerra, *Cuadernos de Sarajevo. Anotaciones de un viaje a la barbarie* (1993): el problema de la representación del horror, producto de la guerra y la intolerancia. El dato histórico, la observación como testigo de los hechos, fotografías y noticias publicadas en periódicos europeos tejen las crónicas y les otorgan autoridad y veracidad. Muchas de estas situaciones se ficcionalizan en *El sitio*, al mismo tiempo que se cuestionan las premisas de verosimilitud y referencialidad que lo informan. El propósito de este trabajo es delimitar la relación entre estos dos textos y acotar la dinámica de representación a que responden. Ya que la fotografía es usualmente considerada huella de la realidad, me valdré de ella y de sus presupuestos ontológicos, como una metáfora discursiva para dismantelar la ilusión naturalista en ambos textos y hacer evidente, precisamente, lo que el autor llama "las necesidades retóricas de la narración", y revelar así las condiciones de posibilidad de experiencia de la escritura y algunos presupuestos ideológicos de Juan Goytisolo como escritor comprometido.

PACHECO, Lorena Edith

Donde habite el deseo: a propósito de la homosexualidad en Cernuda.

Toda creación poética arrastra consigo al poeta. Lo instala en los versos. Lo hamaca en las palabras. Lo recuerda y lo sitúa en el umbral entre la realidad y el deseo. La relación entre la poesía y la vida, puesta en discusión en ciertos períodos, tanto desde los críticos como desde los propios poetas, es revalorizada y puesta a consideración como clave de lectura en el caso del poeta sevillano Luis Cernuda. Es mi intención en este trabajo, profundizar en el análisis del erotismo y la homosexualidad en los poemas de *Los placeres prohibidos* y *Donde habite el olvido* no sólo como retrato o biografía espiritual del poeta sino también como modo de percibir una poesía en continua ruptura con los convencionalismos literarios y sociales. El amor erótico y homosexual de estos poemas trasciende la lectura biográfica de un yo autoral en condición homosexual, por el contrario, el "deseo" nos sugiere una interpretación más profunda ligada a la utopía de crear un mundo donde definitivamente pueda habitar el deseo.

PALACIOS LARROSA, Miriam

Zaida, la pasión del rey, de Magdalena Lasala: un diálogo con la tradición

En el panorama actual de la novela española, observamos un destacado cultivo del subgénero de la novela histórica (Luckás, 1936). El fenómeno nos llama la atención en virtud de las fuentes de las que beben estas obras. El caso que nos proponemos tratar es el de la zaragozana Magdalena Lasala, autora de *Doña Jimena, la gran desconocida en la historia del Cid* (2006) y *Zaida, la pasión del rey* (2007) obras que retoman una de las tradiciones más fecundas de la historia de la literatura española, la de la materia cidiana, o próxima a ella, en el caso de Zaida. Esta última obra narrativa de 2007 es en la que se centra nuestro trabajo, a partir del cual pretendemos demostrar cómo se interrelacionan tres variables: el diálogo con la tradición, la novela histórica actual, tan de moda, y los estudios de género, en tanto que la autora y las protagonistas son mujeres. Partimos de toda la tradición medieval del personaje (Montaner, 2005) y de su figura en la materia cidiana del Siglo de Oro incluyendo una posible influencia en Cervantes para acabar en la reelaboración del personaje y de la trama que lo acompaña en las manos de Magdalena Lasala.

PARUOLO, Ana María

Cruces, mestizaje y dislocación en la escritura de Enrique Vila-Matas, Augusto Monterroso y Macedonio Fernández

La presente exposición es parte de una investigación sobre la obra de Augusto Monterroso y se relaciona con mi proyecto de tesis de Doctorado, actualmente en curso. En el marco del *I Congreso Internacional de Literatura y Cultura Españolas Contemporáneas*, se ha pensado examinar los cruces e intersecciones que tienen lugar en y desde la escritura de Enrique Vila-Matas, Augusto Monterroso y Macedonio Fernández. Se utilizará para la indagación la siguiente metodología de trabajo: búsqueda, selección y análisis de textos de Enrique Vila-Matas, Augusto Monterroso y Macedonio Fernández, luego se propondrá el tratamiento de una problemática pensada a partir del trazado de las siguientes líneas temáticas: la reflexión sobre la escritura propia y la transformación de lo ya escrito en una suerte de mestizaje genérico, la reflexión sobre la escritura de los otros y su apropiación como cruce y resignificación de la "cosa literaria". Se tratará de analizar y demostrar que a partir del tratamiento de la ficción, los textos se asedian y son asediados por otras voces que una vez provocadas, se dislocan en una suerte de malla que trasciende el propio espacio textual y entabla nuevos diálogos e intercambios.

PAVÓN, María Cecilia

Tirano Banderas de Valle Inclán: Una intervención literaria en la memoria

El espacio ficticio creado por Valle Inclán en *Tirano Banderas* puede identificarse con cualquier ex colonia española en América Latina a fines del S. XIX o principios del S. XX, mientras que el personaje de Santos Banderas, como declara su propio autor, reúne en su figura rasgos de diferentes caudillos de dichos países. Por otra parte, la lengua en la que la novela está redactada es, verdaderamente, una lengua ficcional, construida con vocablos provenientes de distintos idiolectos de países de habla hispana, incluida España. De esta manera la novela se construye bajo los parámetros que surgen del "espacio de experiencia" del autor, con una intervención precisa respecto del "horizonte de espera" palpable en el final de la obra. Por ello en este trabajo nos

proponemos analizar a través de qué procedimientos la novela interviene en la dialéctica de la "conciencia histórica" (Ricoeur, 1998), rearticulando elementos del "espacio de experiencia", rearmando el "horizonte de espera" y, finalmente, problematizando la concepción de Paul Ricoeur acerca de memoria y ficción como operaciones que es necesario separar ya que atribuye a la primera una especificidad temporal de la que la ficción, por definición, carece, y asume la labor de ser fiel y exacta, mientras la ficción se sitúa cómodamente en el plano de la imaginación.

PEDICONE DE PARELLADA, Elena Florencia

Una Novela para un Siglo: Ladrones de tinta de Mateo Sagasta

Se podría afirmar que la novela *Ladrones de tinta* de Alfonso Mateo Sagasta se inmiscuye, con sus vericuetos e intrigas, en la España de los Austrias, la del Monarquismo y la Iglesia. Sin embargo, resultaría más justo afirmar que se trata de una novela que se inmiscuye en el mundo cervantino, por resultar esta afirmación más abarcadora y fidedigna que la primera. El mundo de Cervantes no es sólo el de la hegemonía del Estado y la Iglesia, sino mucho más: el mundo del mercado del libro, el de las rivalidades entre escritores que ya tienen "oficio", el de la expansión de los corrales como forma de propagandismo pero sobre todo como lugar "para ver" y "dejarse ver", el del plagio y las continuaciones literarias...; en fin, el mundo de los mil arbitrios (de los literarios y de los otros). El presente trabajo no pretende analizar la "carnadura histórica" de la novela -lo que resultaría de todo legítimo- sino más bien, constituirse en un primer acercamiento al texto, para mostrar la coexistencia de numerosos rasgos reconocibles en los tiempos de producción cervantina, tales como los arriba enumerados. En todo caso, barajamos de forma provisional para el texto de Sagasta, la naturaleza de "novela de ambiente histórico", en la que el ambiente lo proporciona el Siglo de Oro Español, con sus luces y sombras, con sus heroicidades y mezquindades y sobre todo, con sus intrigas literarias.

PIEDRABUENA, Mariela Alejandra

La palabra de Jorge Riechmann: entre el desconsuelo y la resistencia

La palabra poética del escritor español, Jorge Riechmann, asume el poder revelador y el compromiso desolador de su tiempo: existir como forma de transición en un mundo cosificado por las relaciones mercantiles que ahogan las manifestaciones humanas; de allí su desesperanza y el férreo empuje hacia la escritura como ruptura.

La tarea del poeta, se construye en el poema como canto, como movimiento elegíaco que tiende a recepcionar las voces y la memoria de su sociedad y de la naturaleza por medio de la reinención inagotable del material poético. A la vez que constituye una nueva forma de resistencia a través de la "desautomatización de la percepción" (según la perspectiva enunciada por el teórico ruso Sklovsky). Así, el poema facilita el acceso a una nueva mirada que permite develar, cuestionar y rebelarse ante un orden social injusto y opresor. En el presente trabajo se abordará la temática de la poesía como desconsuelo en algunos poemas de Cánticos de la erosión, una de sus primeras producciones. En ella, ya se delinea claramente un itinerario de búsquedas e indagaciones en torno a los vínculos sociales y a la consideración de la práctica poética como estado atento de existencia en el mundo que se continúa en el desarrollo posterior con *El día que dejé de leer El País y Muro con inscripciones* como labor de denuncia e insurrección.

PIERINI, Margarita

Presencias de España en La Novela Semanal de Buenos Aires

El año pasado se cumplió un siglo de la creación de *El Cuento Ilustrado* (1907), la publicación con que Eduardo Zamacois inauguró una larga serie de emprendimientos editoriales que se multiplicaron en pocos años en España y en América Latina. Resulta entonces oportuno abordar el tema de los vínculos entre el "modelo" hispánico y la que sería su más destacada continuadora de este lado del océano, *La Novela Semanal*, creada en Buenos Aires una década después (1917).

En este trabajo nos proponemos relevar la presencia de España en esta publicación argentina, tanto en el aspecto editorial- diseño, formato, propuestas programáticas, destinatarios, - como en los textos, que reproducen -cuando no adaptan-, a los autores del género "semanal" ya reconocidos en la Península - Joaquín Belda, López Silva, Pilar Millán Astral, entre otros- a la vez que dan un lugar relevante a las crónicas sobre episodios de la vida española, como el nacimiento de la República, o la hazaña del Plus Ultra.

A través de esta publicación argentina, enmarcada, como su antecedente y modelo, en una común propuesta de acercamiento entre los escritores de habla hispana y el público masivo, es posible abordar diversas líneas de encuentro -préstamos, influencias, homenajes- entre esos dos espacios del mundo hispanoamericano, en una etapa particularmente fecunda para las relaciones culturales entre ambos países.

PUPPO, María Lucía

Arquitectura vana y campos ajenos: la semiótica espacial en la poesía de Aníbal Núñez

La poesía de Aníbal Núñez está atravesada por un léxico, por imágenes y por tópicos que configuran una peculiar semiótica espacial. El objetivo de este trabajo es plantear un itinerario de lectura que permita distinguir ciertos ejes que organizan la sintaxis y la semántica espacial en los textos del poeta salmantino: 1) el imaginario arquitectónico que impone un espacio artificial, medido y cerrado sobre el espacio natural, 2) el laberinto urbano y dos posibilidades: Salamanca y el significante hermético de la ruina, Madrid como un infierno que ahoga su pasado, 3) el campo como espacio de resistencia y, al mismo tiempo, paraíso perdido, 4) los esquemas de orientación y espacialización imaginaria: la oposición adentro / afuera, el dinamismo de ascenso y descenso. El análisis combinará un enfoque lingüístico, temático y mítico-simbólico con el fin de delinear una geopoética de los textos de Núñez.

RABELLI, Alvaro

Tiempo de cerezas

Tiempo de cerezas es una mención a una vieja canción de los libertarios de la comuna de Paris, de la cual el donostiarra Inazio Mujika Iraola (1963-) tomó como título para el cuento largo *Gerezi denbora*, [Tiempo de cerezas] en euskera precisamente, publicado en 1999. Este cuento largo, para algunos novela corta, representó una de las primeras excepciones de la literatura vasca escrita en euskera en el que el tema de la guerra civil española se trataba lejos del punto de vista de la épica, tan propio hasta entonces. *Gerezi denbora* nos acerca a la parte absurda e incluso irónica de la guerra, de cualquier guerra. Que una pareja de anarquistas y un cura nacionalista vasco vayan a rescatar al arzobispo de Valladolid y ponerle a salvo en las líneas franquistas más bien podría resultar una comedia barata, pero no, ya que esta línea argumental de *Gerezi denbora* está basada en hechos reales. *Gerezi denbora* nos retrae a una época de sueños y esperanza, a un tiempo en el que debajo del manto de ideologías diversas el anhelo general era construir un mundo diferente del conocido hasta entonces, años duros pero de gran riqueza, muy diferentes a los actuales de la globalización.

RANGEL LÓPEZ, Asunción del Carmen

Escritura y sentencia de muerte: Morirás lejos de José Emilio Pacheco. Una lectura desde De los remedios de cualquier fortuna.

El epígrafe, los prefacios, las dedicatorias y los títulos de las obras literarias, llamados paratextos por el teórico Gérard Genette, suelen ser elementos considerados accesorios o incidentales en la propuesta de una ruta de comprensión del texto literario. Las escrituras al margen, en su mayoría, no abonan directamente en la emergencia de significación del texto, ya que en ellas, por lo general, se señalan indicadores de lectura para una posible interpretación. En *Morirás lejos*, del escritor mexicano José Emilio Pacheco (1939), puede establecerse una ruta de comprensión desde los márgenes de la misma. Su título y el epígrafe provienen de un texto escrito por Séneca y Glosado por Francisco de Quevedo: *De los remedios de cualquier fortuna*. Una lectura desde los umbrales de la novela posibilita poner en diálogo la idea que acerca de la muerte comparten De los remedios de cualquier fortuna y Morirás lejos, y esta noción tiene que ver con concebir a Aquella como un proceso no terminado o como una agonía que intenta encaminarse hacia un fin. Dicho proceso agónico, tanto en *De los remedios...* como en *Morirás lejos*, se puede observar como una metáfora de la escritura de los propios textos; es decir, morir se convierte en un parangón de escribir.

REGGIANI, Federico

Ni literatura ni cine: la enunciación en historieta (a partir de algunas lecturas de Fernando De Felipe)

La historieta produce una instancia de enunciación forzosamente múltiple, sin la capacidad unificadora de un código único, como en el caso de la literatura, o de una instancia equivalente a la

proyección, en el cine. Por otra parte, la historieta no puede construir con facilidad un borramiento del significante, en la medida en que los elementos con que construye la enunciación (el texto, la representación gráfica del texto, la imagen, la articulación entre imágenes, la disposición espacial de la página, los iconos específicos como globos, separaciones de viñeta o líneas cinéticas) se exhiben en su materialidad. Se examinan los modos de construcción de regímenes enunciativos en la historieta, en comparación con aquellos propios del cine o la literatura narrativa, a partir de la lectura de páginas del historietista español Fernando de Felipe.

RETOLAZA GUTIERREZ, Iratxe

Rememorando el bombardeo de Gernika: lecturas, representaciones y miradas literarias

El bombardeo de Gernika (27 de abril de 1937) ha sido un acontecimiento histórico convertido reiteradamente en símbolo por las artes y la literatura europea. En la cultura vasca, el bombardeo de Gernika ha sido uno de los acontecimientos históricos más recreados y rememorados en todas las artes: la danza, la pintura, la escultura, y como era de esperar, también en la literatura. Y al cumplirse en el año 2007 el 70 aniversario del bombardeo, el año pasado fueron numerosas las obras literarias que rememorarón y recrearon el hecho histórico. En esta intervención, nos centraremos principalmente en las obras literarias escritas estos últimos años, para ahondar en la lectura y relectura literaria que hacen diferentes escritores y escritoras del tan rememorado episodio de la Historia del País Vasco. De esta manera, nuestra intervención intentará dilucidar las diversas miradas y lecturas que coexisten hoy en día en la cultura vasca sobre el bombardeo de Gernika, diferentes maneras de interpretar lo que significó, y lo que simboliza el bombardeo de Gernika. En el presente coexisten en el imaginario colectivo vasco, diversas miradas con las que acercarse a este hecho: las miradas antropológicas, las miradas sociales, las miradas identitarias, las miradas históricas, etc.

REVIRIEGO, María Estela Emilia

El universo en un punto

Esta ponencia surge desde el planeamiento y la realización sostenida, ya a partir de 2006, de trabajos de lecturas e investigaciones inter – cátedras planificadas por Literatura Española II y Literatura Latinoamericana, ambas del Profesorado en Lengua y Literatura de la Facultad de Humanidades, Artes y Ciencias Sociales, Universidad Autónoma de Entre Ríos. El primer objetivo de estas acciones es la de establecer el diálogo de la literatura española contemporánea con otras literaturas. Sobre el tema específico aquí propuesto, uno de los puntos de arranque lo dio el trabajo de reflexión del crítico Emir Rodríguez Monegal (1972), al proponer que una tradición de ruptura es lo que caracteriza la producción literaria de Latinoamérica, en el transcurso del Siglo XX. A partir de este concepto de tradición de rupturas, casi un oxímoron, comenzamos a estudiar y relevar textos que, entrecruzándose con diferentes hilos, configuran una base de tradición, en cuanto se reiteran y se reconocen y, a su vez, producen y provocan el quiebre y la escritura de algo diferente.

La hipótesis de trabajo que sostiene esta comunicación es rastrear, a través de algunos escritos puntuales, la unidad y el pluralismo, que resultan de un efecto de lectura frente a textos breves, brevísimos, “miniaturas”, en los cuales resaltan el humor y la ironía y que decididamente desenmascaran las normas genéricas consagradas. Textos breves que pueden tener relación, en la larga cadena de la tradición, con el relato popular, la fábula y la adivinanza. Estas formas textuales permiten tender puentes de unión entre escrituras como las del “injustamente olvidado” Ramón Gómez de la Serna y las de Augusto Monterroso.

La puesta en contacto se realiza sobre algunos textos seleccionados, con el fin de dar cuenta de ciertas tensiones, metamorfosis, diferencias y contactos entre ellos y trabajar con esas escrituras proteicas, entrelazándolas y cruzándolas.

REYES CELEDÓN, Esteban

Unamuno y la libertad del lector

Don Miguel de Unamuno, en el primer capítulo *Del sentimiento trágico de la vida*, nos habla del “hombre de carne y hueso”: el hombre que nace, sufre y muere; cualquiera de nosotros que, entre otras cosas, sienten “dolor de muelas”. Se trata de un hombre real no ideal, un hombre que puede ser visto, tocado, con el cual podemos hablar. Es real, existe, está aquí.

Tomamos del escritor Chileno Jorge Edwards su idea de “Fantasmas de carne y hueso”. Pues, considera ciertos fantasmas tan reales como los hombres que sufren con la presencia de éstos;

son fantasmas que vienen del pasado, que nos asustan, que son reales, pues reales son nuestros temores; de ellos podemos hablar, los podemos sentir, nos hacen llorar.

Verificamos que Unamuno está atormentado, sufre pues para él la vida es trágica, ya que no puede encontrar la armonía entre los contrarios. Lo trágico en su vida no serían la razón y la fe y sí sus “fantasmas de carne y hueso”. Lo que le atormenta es su pasado, o mejor, el hecho de no poder olvidar su pasado. Estaría prisionero de fantasmas, fantasmas reales, tan reales como los hombres que sienten “dolor de muelas”.

RIGONI, Mirtha Laura

Palabras en torno a imágenes: sobre la presencia de las artes plásticas en novelas españolas contemporáneas

En las novelas españolas de las últimas décadas, abundan las referencias a las artes plásticas, en particular a la pintura. No se trata de simples alusiones, sino de descripciones más o menos detalladas de cuadros e incluso de las reproducciones de éstos, que son metáforas que condensan conflictos humanos presentes en los relatos *Şefarad*, de Antonio Muñoz Molina o *Tu rostro mañana*, de Javier Marías).

También se encuentran títulos que aluden a quienes producen arte o a las mismas obras y, a la vez, a la memoria de los protagonistas (*El pintor de batallas*, de Arturo Pérez Reverte o *El jinete polaco*, de Muñoz Molina); o bien se introducen algunos temas vinculados a la pintura, como el mercado del arte, el dinero y el poder (*Corazón tan blanco*, de Marías). Casi todas las novelas coinciden en que la referencia a la imagen pictórica es una vía de acceso a la recuperación de un pasado personal o colectivo, es decir la imagen está estrechamente asociada a la propia historia o a la Historia, y sirve para explicarla.

RIVA, Sabrina

La recuperación de la copla popular tradicional en los Proverbios y cantares machadianos: “Hoy es siempre todavía”.

La presente ponencia propone el análisis de la serie machadiana *Proverbios y cantares* a partir de su vínculo con las coplas populares de tradición oral e intenta mostrar cómo las composiciones más contemporáneas abrevan de, especialmente, los cantares denominados “sentenciosos y morales”.

Si en las formas breves de la serie mencionada, que aparecen en Campos de Castilla, se trata de incorporar cierta impronta didáctica al proverbio como punto de partida para presentar un ideario “humano”, y esto coincide con el impulso general del resto del texto, de marcado carácter noventayochista, en aquellas incorporadas a *Nuevas canciones* se continúa con el mismo objetivo, pero de modo solapado. En este caso las preocupaciones filosóficas son más vastas. De ahí que también encontremos ciertas divergencias en el tipo de recuperación de la copla popular que se realiza en uno y otro texto respectivamente. Mientras en el primero las composiciones tienen mayor cantidad de versos, los mismos son más largos y algunos de los temas recurrentes son Dios y España, en el segundo las formas son mucho más suscintas, hay autorreferencialidad y mayor reconcentración conceptual.

ROBLES, Gustavo Matías

Memoria y testimonio en los relatos concentracionarios de Max Aub

Los relatos concentracionarios aubianos parecen ganar en la dialéctica entre realidad y ficción un término medio que tiene su lugar entre lo testimonial y lo experimental, sin reducirse sin embargo a ninguno, ubicado en una posición no localizable entre la denuncia del hecho y el festejo de las formas. En esos textos, Aub va a poner en juego la posibilidad de poner en palabras su propia experiencia de habitante de un campo francés de prisioneros y refugiados durante la Segunda Guerra Mundial. Allí va a ser puesto en juego el estatuto del testimonio como materia prima de la literatura en la medida en que no se trata simplemente de articular discursivamente una referencialidad, sino que el testimoniar constituye un trabajo titánico de transpolar dimensiones, de saltar realidades cuyas líneas de conexión no son del todo explícitas. Y por otro lado, el problema de la ubicación pública de ese testimonio en la medida en que el testimonio tiene una prerrogativa política que es imposible dejar de lado, por esto ante la lectura de textos así, en los cuales la vocación testimonial es protagonista, lo primero que debemos preguntarnos es qué tipo de relato sobre el pasado propicia, a qué espacio en la construcciones de la memoria colectiva se dirige

ROMANO, Marcela

Raro poeta, Javier Egea

El propósito de este trabajo es estudiar la producción de Javier Egea y su impacto en el campo intelectual a partir del gesto que, tanto en su poesía como en su figura de autor, escenifica la "rareza" (en términos de Bourdieu). Un raro poeta, desde un primer libro rarísimo –*Serena luz del viento*- que en los 70 reescribe en sonetos a Garcilaso, Bécquer y Herrera. Raro poeta que en sus libros centrales, en el marco de la "otra sentimentalidad" granadina –*Troppo Mare* y *Paseo de los tristes*- tensa sus versos entre el voluntarismo de leer y escribir *El Capital*, tal la doxa delineada por su lugar intelectual de pertenencia, y sus propias y personalísimas búsquedas poéticas. Raro poeta que en su último libro, *Raro de luna*, entra de lleno en el desasosiego romántico y surrealista, escapando de todas las "normalizaciones" impuestas a la palabra por la poesía de la "experiencia". Raro poeta, que, además, duplica esa rareza poética en la etopeya de una vida, de un "personaje" canalla y marginal que cierra el ciclo de sus días y de su obra con el acto final de su suicidio.

ROMERA, María Lucrecia

Las Moradas, de Amparo Amorós. Un diálogo entre tradición y Modernidad

La comunicación aborda la obra poética de Amparo Amorós titulada *Las Moradas* (2000, Calima, España), en diálogo sincrónico con las *Moradas* de santa teresa (1577, España) y con Poéticas de la modernidad: Simbolismo francés, romanticismo español.

El marco teórico en el que se inscribe este diálogo es el de la intertextualidad como engendramiento, preanunciada por Borges en 1944 y formalizada por Kristeva (1968), así como el de la propuesta que planteó T.S. Eliot en la tradición y el talento individual (1944).

La comunicación, que forma parte de un trabajo mayor, tratará de demostrar por medio de algunos ejemplos textuales la vigencia de la tradición mística en la poesía española moderna y su relación con el símbolo y las correspondencias como así también la concepción de la poesía como morada del ser, siguiendo la línea post-hölderlin, teorizada por Heidegger y la línea de pensamiento y poesía, expuesta por María Zambrano en *Filosofía y poesía* (1939).

SÁNCHEZ, Mariela Paula

El pasado arde mal. Oralidad y transmisión de la memoria en la novela de Manuel Rivas

En 2006, a sesenta años de la sublevación contra la II República, *Os libros arden mal* de Manuel Rivas postula, entre otros aspectos y con un énfasis particular, una cuestión que reaparece en varios textos de la narrativa española actual: la transmisión oral de la experiencia del conflicto de una generación a otra. En la novela aludida en el título hay determinadas instancias de literaturización de la oralidad que confirman el predominio de un modelo intimista y privado, de acercamiento al fenómeno bélico en clave doméstica o local, característica que Dolores Vilavedra atribuye a un fenómeno propio de la narrativa gallega.

El objetivo de esta propuesta de lectura es analizar el modo en que emergen determinadas voces, deudoras de una tradición oral significativa, a la hora de ficcionalizar el tema. Asimismo, el recorte del objeto estará dado en función de advertir cómo se configura una memoria del pasado traumático signada por un intimismo que intenta reparar o compensar ciertas carencias susceptibles de ser asociadas a la memoria colectiva.

SÁNCHEZ ROLÓN, Elba Margarita

Perder el rostro: las travesías del yo en la narrativa de Enrique Vila-Matas

Michel de Montaigne, Robert Walser y Maurice Blanchot reaparecen en las páginas de Enrique Vila-Matas como eco de la configuración de diversos juegos de búsqueda y anonimato en el espacio de la escritura. Una fascinación por la pérdida de sí mismo y por la apertura de una ausencia del yo coincide con su protagonismo en la prosa narrativa-ensayística de este autor. No se trata ya de una reafirmación de postulados anteriores sobre la desaparición del hombre, del sujeto o del autor. El juego elaborado por Vila-Matas ha rebasado estas propuestas para convertirse en espacio reflexivo donde volver a pensar al sujeto, sin desconocer lo dicho o realizado por textos y autores previos.

En este trabajo se estudian los modos de subjetivación como travesías de un yo que busca desaparecer, inicialmente, en Doctor Pasavento. Posteriormente se realizan algunos comentarios a otros textos de Vila-Matas, como son: *El arte de desaparecer* y *Exploradores del abismo*, entre otros. Interesa en ellos, la forma en que se encuentra configurada la subjetivación, como proceso y

como elemento productivo. El acto de la enunciación como fundador del yo, la figura del escritor y las condiciones de posibilidad de la ausencia o modos de desubjetivación constituyen los principales ejes reflexivos de este estudio.

SAXE, Facundo Nazareno

Identidad literaria e identidad sexual: la diversidad como proyecto de escritura en la narrativa de Eduardo Mendicutti

Eduardo Mendicutti presenta en su caudal de obras narrativas una idea general en torno a la sexualidad y a la expresión de la misma en su escritura. La autobiografía y un proyecto en torno a la posición de su figura de escritor se colarían en su obra literaria. Mendicutti nos presenta una idea en la que la diversidad sexual y humana está presente más allá de las marcas genéricas y las presiones sociales y editoriales. La diversidad se convierte en lo hegemónico y sobre ella se construye el universo ficcional del autor.

De modo tal que su obra narrativa se expone como una muestra en la que la diversidad humana y sexual se definen como dominantes de su universo, construyendo de esa forma una identidad específica como escritor.

En ejemplos específicos de su narrativa se pueden constatar las marcas de diversidad e identidad, que generarían mundos ficcionales en los que lo diverso busca ocupar el lugar hegemónico. De este modo, observando su trayectoria narrativa, se puede percibir como el autor lograría construir un retrato íntimo de la diversidad, otorgando un espacio y una multiplicidad de voces a temas y sujetos en muchos casos ausentes en la narrativa contemporánea.

SCARPETTA, Raúl Oscar.

La cuestión del "xarnego" en la literatura de Juan Marsé: identidad cultural y conflicto social

La comunicación propuesta trata sobre los diferentes aspectos de la narrativa de Juan Marsé relacionados con la figura y la imagen de lo que en la cultura catalana se ha denominado como "xarnego", es decir, el inmigrante (por lo general "andaluz") en Catalunya. Esta denominación conlleva un matiz discriminatorio y racista con respecto a los catalanes "puros" y además conforma todo un arquetipo social del español arrogante, resentido y de origen incierto. Tales son a grandes rasgos los aspectos que Marsé "representa" en su literatura, basada ya en las novelas de Candel de los años 50 y que atañe a la identidad cultural del "ser" de Catalunya y a un conflicto social en el marco del desarrollo económico y cultural de la posguerra y de las décadas siguientes. La comunicación tiene como hilo conductor las siguientes novelas de Juan Marsé: *Últimas tardes con Teresa*, *La oscura historia de la prima Montse* y *El amante bilingüe*. Cada una de estas novelas serán analizadas desde una perspectiva socio-cultural siguiendo el desarrollo de la imagen del "xarnego".

SERRANO MARIEZKURENA, Amaia

La memoria histórica inspiradora de la ficción en Antzararen bidea (El camino del ganso).

La presente exposición pretende recoger aquellos elementos estructurales de la novela de Jokin Muñoz *Antzararen bidea* en los que la presencia de conflictos históricos violentos es manifiesta. Nos acercaremos, aunque brevemente, a las historias narradas, a los planos en que se sitúan, al entramado de relaciones entre los personajes, a su términos simbólicos (el mar...) y al sutil juego de espejos entre personajes, actitudes o situaciones.

Antzararen bidea entrelaza dos escenarios de notable semejanza para el autor en cuanto a la absurdidad de las muertes: la Guerra Civil española de 1936 y la situación actual en el País Vasco. Nos presenta unos personajes estereotipados, aunque buscan su verdad y pretenden entender aquellas situaciones que les impiden conciliar el sueño. La explotación de los agricultores por parte de los terratenientes, los asesinatos y torturas desde el inicio de la Guerra Civil, la sinrazón de los atentados actuales son varios de los mimbres en que se sustentan el actuar de los personajes y la intriga de la novela.

Los diferentes espejos propuestos quedan englobados en la dicotomía espacial antes citada, aunque en palabras del propio Jokin Muñoz 'el pasado está muy vivo, y los espejos no obedecen'.

SILVESTRE, María Soledad

Una guerra, todas las guerras: el viaje a la barbarie de Juan Goytisolo

En *Cuadernos de Sarajevo*, Juan Goytisolo reconstruye un escenario de guerra que trasciende el referente: aquel *viaje hacia la barbarie* como reza el subtítulo - recupera múltiples voces, escenas, personajes fácilmente reconocibles en cualquier enfrentamiento bélico de la historia.

El lector entiende que no es una obra de ficción: autor y narrador se confunden en el nombre de Goytisolo; su profesión, su vida personal, sus afectos, sus imágenes (se incluyen una serie de fotografías que muestran al autor en el escenario descrito) son puestos en primer plano como parte fundamental de la construcción de un género - el de la crónica - que exige anclar en la realidad. Es, sin embargo, el mundo de Sarajevo un mundo que se construye en clave ficcional: un mundo parecido a la realidad efectiva, pero alternativo al mundo objetivo. Así, se representa el escenario como si fuera la repetición caótica de muchos otros: la guerra civil española, la indiferencia de las instituciones internacionales, las distancias étnicas, políticas y económicas de ayer y hoy son algunos de los referentes que el autor utiliza para construir una memoria colectiva, intemporal, única y universal, que nos permite viajar - movernos, proyectarnos, avanzar - en la inmovilidad, la iteración y el retroceso.

SIRACUSA, Gloria Edith

Un mundo como una piel que no produzca escalofrío

Esta ponencia da cuenta de la lectura de una antología de reciente aparición en España: *Once poetas críticos en la poesía española reciente*, ed. de Enrique Falcón, Madrid, 2008. Once poetas, que a dentelladas al discurso neoliberal, se entrometen (Fernando Beltrán, 1989), en el conflictivo mundo globalizado de finales de milenio. Estos versos de los nietos de los vencidos en la Guerra Civil canalizan, con amplitud térmica de registros plurales, el clamor antibélico de la sociedad española contemporánea. Jorge Riechmann, Daniel Bellón, Isabel Pérez Montalbán, David González, Antonio Orihuela, David Franco monthiel son algunos de los Once que defienden la utilidad de la poesía, transformadora del inconsciente colectivo y que desde la grieta de la realidad aparente buscan captar lo que está más allá del simulacro (Roberto Juarroz, 1992). Sus Escrituras poéticas en resistencia no dejarán el mundo intacto. su poesía insomnada persigue con terca esperanza humanizar un mundo indigno.

TISNADO, Carmen

Petra Delicado, inspectora de policía post-feminista

La española Alicia Giménez-Bartlett se ha hecho especialmente conocida por su serie de novelas de crímenes que relatan las peripecias de la inspectora de policía Petra Delicado y del subinspector Garzón Fermín. En mi trabajo presentaré las novelas que constituyen la serie. Asimismo, voy a analizar el personaje de Petra Delicado a partir de los postulados de las teorías feminista y post-feminista. Partiré de la tesis planteada por la crítica Shelley Godsland en tanto que Petra es una detective post-feminista. Petra se auto-denomina feminista y sus compañeros de trabajo la conocen como feminista. Sin embargo, al vivir en una época post-feminista Petra se permite vivir ciertas contradicciones y ambigüedades que las feministas no aceptarían como aspectos de sus vidas. En mi análisis planteo que Giménez-Bartlett sigue algunos postulados del género detectivesco clásico pero al mismo tiempo plantea una subversión del género, especialmente en el proceso de investigación que asume Petra Delicado. Al hacer este análisis intentaré expresar cómo Petra Delicado, como sugiere su autora, representa una voz de comentario de la situación de la mujer en la España contemporánea.

TKACZEK, Dardo Néstor

Ecología y poesía en la obra de Jorge Riechmann.

En Jorge Riechmann (Madrid,1962) la poesía es siempre "practicable", poesía alerta, de ojos abiertos no sólo ante determinados temas poéticos (es un excelente poeta amoroso), sino también ante temas sociales urgentes. El poema como un artefacto complejo es para el poeta madrileño belleza y comunicación, alarma y denuncia en un mundo cada vez más consumido y consumible, la poesía como despertadora del hombre, transformado en víctima de los intereses del sistema que lo arrastran a una vida alienada. En este panorama la poesía de Riechmann se erige como crítica combativa que trabaja la palabra para insertarla como cuña en las hendiduras del poder, poesía "neosocial" la llaman algunos; y una de las preocupaciones centrales es la salud del planeta.

Poesía que denuncia las consecuencias en la naturaleza y en la gente de los dos pilares del capitalismo: producción y consumo.

El propósito de este trabajo es analizar algunas notas sobre la conjunción poema-ecología, en el texto *Con los ojos abiertos. Eco-poemas 1985-2006*. Indagar sobre la naturaleza bifronte del "ecopoema", su dimensión retórica y pragmática.

TOLEDO, María Laura

La desjerarquización como estrategia para la construcción de lo grotesco en Martes de Carnaval de Valle-Inclán

En *Martes de Carnaval* pueden distinguirse cuatro estrategias de desjerarquización para conformar la dimensión grotesca de la realidad representada: la fusión de los diversos órdenes de la realidad (animal, vegetal, mecánico), que deriva en la constitución de naturalezas híbridas como símbolos de la ruptura de las jerarquías que rigen nuestra visión del mundo; la yuxtaposición de elementos heterogéneos en un mismo plano, que implica la asociación desacralizadora en el plano sintagmático de entidades de diversa categoría; la subordinación de lo primario y el relieve de lo secundario y la inversión de planos, que supone rebajar lo superior (a través de la animalización y cosificación del hombre y la desacralización de lo sublime) y elevar lo inferior (por medio de la vivificación de lo inanimado y humanización del animal). Se trata de una alternativa para abordar las concreciones de la estética del grotesco en los esperpentos del dramaturgo español, que logra a partir de ésta la esperpentización del mundo y con ello una invitación a la catarsis.

VACCARO, Santo Gabriel

La presencia de Cansinos Assens en las Letras de Jorge Luis Borges

Rafael Cansinos Assens, figura determinante en el nacimiento del "ismo" español en épocas de vanguardias europeas, el ultraísmo, y Jorge Luis Borges, introductor de los principios del movimiento en la Argentina, traban amistad en el año 1920, cuando este último comienza a participar en las tertulias organizadas por el escritor sevillano en el Café Colonial de Madrid. Y dicha relación se intenta recuperar en este trabajo, no como mención a los escritores en un plano eminentemente biográfico, sino como integrante de la producción escrita de Jorge Luis Borges en la década del 20 del siglo pasado. En este sentido se destacan los textos *Ultraísmo* de 1921, *A Rafael Cansinos Assens. La traducción de un incidente y Definición de cansinos Assens* de 1924 y *R. Cansinos Assens* de 1927.

VALERGA, Ricardo

El "golpe mágico": Ávila y lo hispánico en la obra de Enrique Larreta

El trabajo documental de Larreta sobre la Edad Media y el renacimiento español siempre fue sugerido a partir de la factura final de su obra de 1908, pero debe ser estudiada en toda su dimensión a partir de los nuevos documentos disponibles. El análisis de un valioso corpus de manuscritos (fruto de la llamada "donación del centenario", recibida recientemente por el Museo de Arte Español) permitirá estudiar en detalle no solo la génesis de su obra sino las intertextualidades, transposiciones y reescrituras que conviven en sus textos. La exposición parte de dos fragmentos inéditos y pretende ser, desde el marco de la crítica genética y la sociolingüística, un aporte en ese sentido.

VÉLEZ DE VILLA, Analía

El mágico aprendiz de Luis Landero o cómo poner-en-obra-la-verdad

Nos ocuparemos de rastrear el impacto de *Arte y Poesía* (traducida al español en 1958), de Martín Heidegger en *El mágico aprendiz* (1999), la tercera novela de Luis Landero. En esa obra, que comprende dos ensayos, Heidegger se pregunta qué es la poesía y manifiesta: "No es desde luego un producto de la imaginación o de la fantasía. La poesía es la verdad". Desde *Juegos de la edad tardía* (1989) hasta *Hoy, Júpiter* (2007), Landero parece seguir una corriente estética (Schelling, Hegel, Schopenhauer) que identifica el arte con la verdad. Intentaremos determinar si en *El mágico aprendiz* el ser del hombre se funda en el habla y si ésta acontece primero en el diálogo, puesto que Heidegger caracteriza a la poesía como un diálogo y sostiene que "nosotros mismos somos un diálogo". El filósofo adopta ideas de Hölderlin, para quien el habla es "el más peligroso de todos los bienes" y la poesía, "la más inocente de todas las ocupaciones". Observaremos bajo qué formas

aparecen el habla y la poesía en *El mágico aprendiz*. Finalmente, el análisis de esta transposición textual nos llevará a descubrir el valor simbólico de la novela.

VENTI, Patricia

La representación del horror en los dibujos “campos de concentración 1939-194...” de Josep Bartolí y su aproximación estética a “los desastres de la guerra” de Goya

¿Es posible representar el horror? Jean Luc Nancy afirma que “nada de los campos de concentración puede ser representado, ya que la experiencia en sí misma significó la ejecución de la representación”. No obstante, representar -en el sentido de evidencia- lo que ha sido anulado de toda posibilidad de representación, si es posible. En este sentido, aunque cualquier manifestación artística en torno al “horror del exterminio” está signada por la (ir)representabilidad, los dibujos de Josep Bartolí, constituyen un aporte significativo a la construcción de la memoria del horror, porque han logrado convertir lo “indecible” en el inicio de un lenguaje nuevo dentro de la imposibilidad. Este artista catalán, nació en Barcelona en 1910 y falleció en Nueva York en 1995. Dibujante, pintor y escritor, comenzó publicando sus dibujos en medios periódicos durante la Segunda República. Tras la guerra civil, fue internado en el campo de Bram, en el sur de Francia, experiencia que documentó con dibujos en el libro Campos de concentración (Ediciones Iberia, México, 1944), con textos del escritor Narcís Molins i Fàbrega. Las láminas que aparecen en este libro son de muy distintos tamaños y naturalezas. Encontramos escenas aisladas que buscan impactar con una sola mirada; dibujos-detalle que nos muestran los utensilios o juegos que los internos construían; retratos de prisioneros, a menudo primeros planos; escenas concretas o panorámicas. A pesar de la variedad y la fragmentariedad de los dibujos, éstos constituyen en su conjunto un relato continuo, que le dan al libro una coherencia interna. Bartolí se aproxima al horror a través de la caída, mediante el deslizamiento de la carne sobre estructuras óseas, mediante el intento de la carne por borrarse, desvanecerse, contrayéndose a la espera del espasmo. Por otra parte, estos dibujos de trazo fino y gran dramatismo, tiene una clara influencia de los *Desastres de la Guerra* de Goya, por el caos compositivo, la mutilación de los cuerpos, la fragmentación de objetos y enseres situados en cualquier lugar, manos cortadas de uno de los cadáveres, la desmembración de sus cuerpos. Así como el carácter alegórico -en forma de animales- de algunas imágenes. Nos proponemos reflexionar sobre el “horizonte de imposibilidad”, de los dibujos de Bartolí y de que forma, se produce una aproximación estética a los grabados de Goya.

VOLKER, Jaekel

Reflejos de la Madrid moderna en las obras de Miguel de Unamuno, Ramón del Valle-Inclán y Ramón Gómez de la Serna

La historia mundial toma otro rumbo con la llegada de la modernidad en el inicio del siglo XX y el vertiginoso crecimiento de las ciudades europeas. La industrialización, la urbanización y la evolución tecnológica determinan mudanzas tanto en las realidades vividas como también en las apariencias y en las costumbres de sus habitantes. Concomitantemente con los cambios sociales y económicos acontece una transformación de los sentidos con una importante repercusión sobre las representaciones en la literatura y las artes. El presente trabajo pretende ofrecer una breve evaluación comparativa de las representaciones de Madrid en textos de Unamuno, de Valle-Inclán y de Gómez de la Serna que reflejan la posición del escritor modernista delante de los cambios fundamentales que esta ciudad experimenta en las primeras décadas del siglo XX. Unamuno publica entre 1931 y 1935 doce artículos con enfoque en la capital de España, Valle-Inclán aborda el tema en el drama esperpéntico *Luces de Bohemia* y Gómez de la Serna es autor de textos ensayísticos como *Elucidario de Madrid* y también de novelas ubicadas en el ambiente madrileño como *La viuda blanca y negra* que exponen al lector su visión de esta metrópolis moderna.

Participantes

Hugo ACHUGAR, University of Miami Panel Plenario C - D – Salón Auditorio

Paula AGUIAR MOURE, Universidad de A Coruña, Mesa 7: Sala A

Natalia ÁLVAREZ MENDEZ, Universidad de León, Mesa 2: Sala Vicepresidencia

José AMICOLA, Universidad Nacional de La Plata - CETCL – CIIG, Panel miércoles 18 hs – Salón Auditorio

Elisa María AMORIM VIEIRA, Universidad Federal de Minas Gerais (UFMG), Mesa 18: Sala Vicepresidencia

Christopher L. ANDERSON, University of Tulsa, Panel Plenario I – Salón Auditorio

Valeria Alejandra ANDRADE CHACÓN, Profesora EGB y Polimodal - Tierra del Fuego

Jessica Paola ANDRADE CHEUQUEMÁN, Profesora EGB y Polimodal - Tierra del Fuego

Ur APALATEGUI IDIRIN, Université de Pau et des Pays de l'Adour, Mesa 9: Sala Polivalente

Ana María del Pilar ARÁOZ, Universidad Nacional de Tucumán

Marcelo Aníbal ARENA, Universidad Nacional de La Plata, Mesa 26: Sala Vicepresidencia

Marcela ARPES, Universidad Nacional de la Patagonia Austral, Panel Plenario G – Salón Auditorio

Marisa Alejandra ARREDONDO, Profesora de castellano, Literatura y Latín- Tierra del Fuego

Inkingari Daniel AYALA BERTOGLIO, Universidad de Guanajuato, Mesa 34: Sala Vicepresidencia

Graciela Margarita BADIN, Profesora - Tierra del Fuego

Graciela BALESTRINO, Universidad Nacional de Salta, Panel Plenario H – Salón Auditorio

Gerardo J. BALVERDE, Colegio Nacional Rafael Hernández - Universidad Nacional de La Plata, Mesa 8: Sala B

María Gabriela BARBARA CITTADINI, Fundación Internacional Jorge Luis Borges, Mesa 4: Sala B

Teresa BASILE, Universidad Nacional de La Plata - CETCL

Santiago Andrés BASSO, La Montaña Libros

Bautista Botello BAUTISTA BOTELLO, Universidad Autónoma de Querétaro – Mexico, Mesa 27: Sala A

Hernán BERGARA, Universidad Nacional de Quilmes, Mesa 39: Sala A

Marcelo BIANCHI BUSTOS, Instituto Superior Joaquín V. González – Fac. Diseño y Com., Universidad de Palermo, Mesa 15: Sala A

Virginia BONATTO, Universidad Nacional de La Plata, Mesa 15: Sala A

Haydée BOROWSKI DELANOS, Universidad Nacional de Misiones, Mesa 7: Sala B

Néstor BOROQUEZ, Universidad Nacional de la Patagonia Austral Mesa 6: Sala Vicepresidencia

Sara BOSOER, Universidad Nacional de La Plata – CETCL, Mesa 10: Sala Vicepresidencia

Germán BRIGNONE, Universidad Nacional de Córdoba, Mesa 35: Sala A

Mabel BRIZUELA, Universidad Nacional de Córdoba Panel Plenario G – Salón Auditorio

Beatriz CAAMAÑO ALEGRE, Franklin & Marshall College – EEUU, Mesa 24: Sala B

Gloria Beatriz CABROL, Universidad Autónoma de Entre Ríos, Mesa 33: Sala Polivalente

Isabel CADENAS CAÑÓN, Université Paris III Sorbonne nouvelle, Mesa 1: Sala Auditorio

Graciela Noemí CARAM, Colegio Nacional Liceo Víctor Mercante- Universidad Nacional de La Plata, Mesa 4: Sala B

Silvia CÁRCAMO, Universidade Federal do Rio de Janeiro (UFRJ), Mesa 19: Sala A

Claudia Cristina CÁRCAMO DÍAZ, Profesora EGB y Polimodal - Tierra del Fuego
Miriam CARMINATTI, Profesora y Regente - Cutral-có, Neuquén
Jean Pierre CASTELLANI, Université de Tours
María Graciela CASTRO, Universidad Nacional de Tucumán, Mesa 6: Sala Vicepresidencia
Francisco CAUDET, Universidad Autónoma de Madrid, Conferencia de Clausura – Salón Auditorio
Emilio José CELA HEFFEL, Universidad de Buenos Aires, Mesa 30: Sala Vicepresidencia
Miriam CHIANI, Universidad Nacional de La Plata – CETCL, Panel Plenario F – Salón Auditorio
Gloria CHICOTE, Universidad Nacional de La Plata – CETCL – CONICET, Panel Especial miércoles 18 hs – Salón Auditorio
Andrea COBAS CARRAL, Universidad de Buenos Aires- CONICET, Mesa 32: Sala B
María CONTRERAS, Universidad Nacional de La Plata – CETCL, Mesa 23: Sala A
Natalia CORBELLINI, Universidad Nacional de La Plata - CETCL – CONICET, Mesa 3: Sala A, Panel Plenario G – Salón Auditorio
Norma Angélica CUEVAS VELASCO, Universidad Veracruzana, Mesa 33: Sala Polivalente
Carolina Gisella CUZMICICH, Escuelas medias rurales, Santa Fe
Leonardo DE BARROS SASAKI, Fundação Santo André
José Luis DE DIEGO, Universidad Nacional de La Plata – CETCL, Panel Plenario C - D – Salón Auditorio, Conferencia de Clausura – Salón Auditorio
Rocío DE LA ROSA DUNCAN, Rockhurst University, Mesa 16: Sala B
Valeria DE MARCO, Universidade de São Paulo-Brasil, Mesa 22: Sala Vicepresidencia
Verónica DELGADO, Universidad Nacional de La Plata – CETCL, Mesa 14: Sala Vicepresidencia
Luisa Elena DELGADO, University of Illinois (Urbana-Champaign), Panel Plenario B – Salón Auditorio
Cristina DI GREGORI, Universidad Nacional de La Plata - Dto. Filosofía
Blanca María DURAÑONA, Universidad de Buenos Aires, Mesa 24: Sala B
Ibon EGAÑA ETXEBERRIA, Universidad del País Vasco, Mesa 15: Sala A
Juan Antonio ENNIS, Universidad Nacional de la Patagonia Austral, Mesa 26: Sala Vicepresidencia
Cristina ESTOFÁN, Universidad Nacional de Córdoba, Mesa 32: Sala B
Pura FERNÁNDEZ, CSIC - España, Panel Plenario C - D – Salón Auditorio
Marta Beatriz FERRARI, Universidad Nacional de Mar del Plata, Mesa 21: Sala Polivalente
Graciela FERRERO, Universidad Nacional de Córdoba, Mesa 25: Sala Polivalente
Sandra FERREYRA, Universidad Nacional de General Sarmiento, Mesa 35: Sala A
Laura FILARDO LLAMAS, Universidad de Valladolid, Mesa 32: Sala B
Enrique FOFFANI, Universidad Nacional de La Plata - CETCL
María Elena FONSA LIDO MARÍA ELENA, Universidad Nacional de General Sarmiento, Mesa 1: Sala Auditorio
María de Lourdes FRANCO BAGNOULS, Universidad Nacional Autónoma de México, Mesa 20: Sala B
Efraín FRANCO FRIAS, EFRAIN, Universidad de Guadalajara, Mesa 7: Sala A
Siridia FUERTES TRIGAL, Universidad de León, Mesa 3: Sala A
Teresa GARCÍA DÍAZ, Universidad Veracruzana, Mesa 34: Sala Vicepresidencia

María de las Mercedes GARCÍA SARAVI, Universidad Nacional de Misiones, Mesa 2: Sala Vicepresidencia
Daniel GASTALDELLO, Universidad Nacional del Litoral, Mesa 38: Sala Vicepresidencia
Federico GERHARDT, Universidad Nacional de La Plata - CETCL – CONICET, Mesa 22: Sala Vicepresidencia
Eduardo GODOY GALLARDO, Universidad de Chile, Mesa 37: Sala Polivalente
Graciela GOLDCHLUK, Universidad Nacional de La Plata – CETCL, Panel Plenario I – Salón Auditorio
Mario G. GOLOBOFF, Universidad Nacional de La Plata – CETCL, Panel Plenario C - D – Salón Auditorio
María Sonia GONZÁLEZ, Col. Prov. I Soberanía Nacional - C. P. de Arte, Tierra del Fuego
Nora GONZÁLEZ GANDIAGA, Universidad Nacional del Litoral, Mesa 37: Sala Polivalente
Jordi GRACIA, Universitat de Barcelona, Panel Plenario E – Salón Auditorio
Gladys María GRANATA DE EGÜES, Universidad Nacional de Cuyo, Mesa 5: Sala Auditorio
Mabel GRANEROS, Colegios Provinciales, Tierra del Fuego
Lea Evelyn Berenice HAFTER, Universidad Nacional de La Plata – CETCL, Mesa 6: Sala Vicepresidencia, Panel Especial: Rafael Azcona a 50 años de El pisito – Salón Auditorio
Claudia HAMMERSCHMIDT, Universität Jena, Panel Plenario B – Salón Auditorio
Isabel HERNÁNDEZ, Universidad Complutense de Madrid, Mesa 5: Sala Auditorio
Beatriz HERNÁNDEZ, Universidad de Buenos Aires - Universidad del Salvador, Mesa 20: Sala B
María Amelia HERNÁNDEZ, Universidad Nacional de Córdoba, Mesa 35: Sala A
Marco Antonio HERRERA CAMPOS, Universidad de Viña del Mar, Mesa 2: Sala Vicepresidencia
Ana María IGLESIAS BOTRÁN, Universidad de Valladolid, Mesa 32: Sala B
Raúl ILLESCAS, Universidad de Buenos Aires, Mesa 18: Sala Vicepresidencia
Jean JANECKI, Universidad de Wisconsin-La Crosse EEUU, Mesa 27: Sala A
Laura JUÁREZ, Universidad Nacional de La Plata – CETCL, Mesa 14: Sala Vicepresidencia
Rolf KAILUWEIT, Albert-Ludwigs-Universität Freiburg, Mesa 11: Sala A
Jon KORTAZAR, Euskal Herriko Unibertsitatea, Panel Plenario E – Salón Auditorio
Diana Estela KRAKOVIC, Universidad Nacional de La Plata, Mesa 8: Sala B
Elzbieta KUNICKA, Universidad de Varsovia, Mesa 38: Sala Vicepresidencia
Andreas KURZ, Universidad de Guanajuato, Mesa 13: Sala Polivalente
Juan José LANZ, Euskal Herriko Unibertsitatea, Panel Plenario A – Salón Auditorio
Karina Beatriz LEMES, Universidad Nacional de Misiones, Mesa 8: Sala B
Verónica LEUCI, Universidad Nacional de Mar del Plata, Mesa 17: Sala Polivalente
Javier LLUCH, CSIC - España, Panel Plenario I – Salón Auditorio
Élida LOIS, C. de Inv. Filológicas "Jorge M. Furt" Universidad Nacional de San Martín -CONICET
Martina LÓPEZ CASANOVA, Universidad Nacional de General Sarmiento, Mesa 1: Sala Auditorio
Juan Antonio LÓPEZ FÉREZ, UNED- España, Panel Plenario H – Salón Auditorio
Miriam LÓPEZ SANTOS, Universidad de León, Mesa 3: Sala A
Sonia Susana LÓPEZ, Profesora - Río Cuarto, Córdoba, Mesa 16: Sala B
Arcadio LÓPEZ-CASANOVA, Universitat de València, Panel Especial Viernes 17.30 – Salón Auditorio

María Clara LUCIFORA, Universidad Nacional de Mar del Plata, Mesa 12: Sala B
Ana LUENGO, Universität Bremen, Panel Plenario B – Salón Auditorio
Raquel MACCIUCI, Universidad Nacional de La Plata – CETCL, Panel Especial: Rafael Azcona – Salón Auditorio
Kathleen MADIGAN, Rockhurst University, EEUU, Mesa 33: Sala Polivalente
Ramón Emilio MANDADO GUTIÉRREZ, Universidad Complutense de Madrid - Real Sociedad Menéndez Pelayo Asociación de Hispanismo filosófico Mesa 11: Sala A
Mónica Viviana MARCHESI, Col. Prov. I Soberanía Nacional - C. P. de Arte, Inst. Sup del Prof., Tierra del Fuego
María Victoria MARTÍNEZ, Universidad Nacional de Río Cuarto - Universidad Nacional de Córdoba, Mesa 37: Sala Polivalente
Carina Isabel MASCANGELO, Universidad Católica de Córdoba, Mesa 25: Sala Polivalente
Paola Andrea MAYA, Universidad Nacional de Colombia - Universidad Nacional de La Plata, Mesa 31: Sala A
María Ester MAYOR, Universidad de Buenos Aires, Mesa 20: Sala B
Susana de los Ángeles MEDRANO, Universidad Nacional de la Patagonia San Juan Bosco, Mesa 21: Sala Polivalente
Adriana Elizabeth MINARDI ANPCYT - Universidad de Buenos Aires, Mesa 19: Sala A
Jorge MONTELEONE, Universidad de Buenos Aires-CONICET, , Panel Especial Viernes 17.30 – Salón Auditorio
Leticia MORA PERDOMO, Universidad Veracruzana, Mesa 36: Sala B
Javier Alejandro MOSCAROLA, Universidad del Salvador, Mesa 39: Sala A
Valeria MOZZONI, Universidad Nacional de Tucumán – CONICET, Mesa 31: Sala A
Mónica MUSCI, Universidad Nacional de la Patagonia Austral, Mesa 9: Sala Polivalente
Denise NAGY, Universidad de Buenos Aires, Mesa 10: Sala Vicepresidencia
Juan NAPOLI, Universidad Nacional de La Plata -CELC-AFG, Panel Plenario H – Salón Auditorio
Pablo NAVAS, Universidad Nacional de la Patagonia Austral UARG- CONICET, Mesa 13: Sala Polivalente
Jimena NÉSPOLO, Universidad de Buenos Aires, Mesa 23: Sala A
Julieta NOVAU, Universidad Nacional de La Plata
María Laura NUÑEZ, Universidad Nacional de Tucumán, Mesa 1: Sala Auditorio, Mesa 40: Sala B
Joan OLEZA, Universitat de València, Conferencia Inaugural – Salón Auditorio
José Leonardo ONTIVEROS GRIMALDO, Universidad Central de Venezuela
Mayra Samanta ORTIZ RODRIGUEZ, Universidad Nacional de Mar del Plata, Mesa 31: Sala A
Lorena Edith PACHECO, Universidad Nacional del Comahue, Mesa 19: Sala A
Zulma Liliana PAEZ, Jefa de Área, profesora EGB y Polimodal - Tierra del Fuego
María de los Ángeles PAEZ, Colegios Provinciales, Tierra del Fuego
Miriam PALACIOS LARROSA, Universidade Estadual Paulista - Universidad de Zaragoza, Mesa 40: Sala B
Ana María PARUOLO, Universidad de Buenos Aires, Mesa 34: Sala Vicepresidencia
Sergio Pastormerlo, Universidad Nacional de La Plata – CETCL, Panel miércoles 18 hs – Salón Auditorio
María Cecilia PAVÓN, Universidad Nacional de La Plata, Mesa 12: Sala B
Elena Florencia PEDICONE DE PARELLADA, Universidad Nacional de Tucumán, Mesa 1: Sala Auditorio
Alberto PÉREZ, Universidad Nacional de La Plata – CISH, Panel Plenario E – Salón Auditorio

Verónica Hilda PETRONACE, Profesora - Cutral-có, Neuquen
María Alejandra PIEDRABUENA, Universidad Nacional del Comahue, Mesa 17: Sala Polivalente
Margarita PIERINI, Universidad Nacional de Quilmes, Mesa 10: Sala Vicepresidencia
María Teresa POCHAT, Universidad de Buenos Aires, Conferencia Inaugural – Salón Auditorio
Germán Guillermo PRÓSPERI, Universidad Nacional del Litoral
María Lucía PUPPO, Universidad Católica Argentina – CONICET, Mesa 25: Sala Polivalente
Alvaro RABELLI, Universidad del País Vasco, Mesa 26: Sala Vicepresidencia
Asunción del Carmen RANGEL LÓPEZ, Universidad Veracruzana, Mesa 4: Sala B
Iciar RECALDE, Universidad Nacional de La Plata
Federico REGGIANI, Universidad Nacional de Córdoba, Mesa 27: Sala A
Carolina REPETTO, Universidad Nacional de Misiones, Mesa 2: Sala Vicepresidencia
Iratxe RETOLAZA GUTIÉRREZ, Universidad del País Vasco, Mesa 9: Sala Polivalente
María Estela Emilia REVIRIEGO, Universidad Autónoma de Entre Ríos, Mesa 33: Sala Polivalente
Esteban REYES CELEDÓN, Universidade Federal Fluminense, Mesa 23: Sala A
Mirtha Laura RIGONI, Universidad de Buenos Aires – Universidad Católica Argentina Mesa 11: Sala A
Sabrina RIVA, Universidad Nacional de Mar del Plata, Mesa 12: Sala B
Gustavo Matías ROBLES, Universidad Nacional de La Plata - CONICET, Mesa 22: Sala Vicepresidencia
Sabrina Natalia RODRIGUEZ,
Diana Alba RODRIGUEZ, ISFD N°99 - Adrogué
Eduardo ROJAS, Crítico de cine - Revista El Amante, Panel Especial: Rafael Azcona – Salón Auditorio
Marcela ROMANO, Universidad Nacional de Mar del Plata, Mesa 25: Sala Polivalente
María Lucrecia ROMERA, Instituto Universitario Nacional del Arte, Mesa 40: Sala B
Silvia Rosana SAMUEL, Santa Fe
Silvina SÁNCHEZ, Universidad Nacional de La Plata
Mariela SÁNCHEZ, Universidad Nacional de La Plata - CETCL, Mesa 5: Sala Auditorio
Elba Margarita SÁNCHEZ ROLÓN, Universidad de Guanajuato, Mesa 30: Sala Vicepresidencia
Carolina SANCHOLUZ, Universidad Nacional de La Plata – CETCL, Panel Plenario A – Salón auditorio
Nili SANTIÁÑEZ, Saint Louis University, Panel Plenario E – Salón Auditorio
Facundo Nazareno SAXE, Universidad Nacional de La Plata – CeLyC, Mesa 26: Sala Vicepresidencia
Laura SCARANO, Universidad Nacional de Mar del Plata-CONICET, Panel Plenario A – Salón auditorio
Raúl Oscar SCARPETTA, Universidad Autónoma de Barcelona, Mesa 30: Sala Vicepresidencia
Amaia SERRANO MARIEZKURRENA, Universidad del País Vasco, Mesa 18: Sala Vicepresidencia
María Soledad SILVESTRE, Universidad de Buenos Aires, Mesa 36: Sala B
Gloria Edith SIRACUSA, Universidad Nacional del Comahue, Mesa 21: Sala Polivalente
Nuria Cristina SUÁREZ GONZÁLEZ, Universidad de León
Carmen TISNADO, Franklin & Marshall College EEUU, Mesa 16: Sala B
Dardo Néstor TKACZEK, Universidad Nacional del Comahue, Mesa 17: Sala Polivalente

María Laura TOLEDO, Universidad Nacional de Tucumán - Universidad del Norte Santo Tomás de Aquino, Mesa 38: Sala Vicepresidencia

Facundo TOMAS, Universidad Politécnica de Valencia, Panel Plenario F – Salón Auditorio

Cristina TORTI, Universidad Nacional de La Plata - Dto. Sociología

Santo Gabriel VACCARO, Universidad Federal de Santa Catarina, Mesa 39: Sala A

Ricardo VALERGA, Museo de Arte Español, Mesa 39: Sala A

Analía VÉLEZ DE VILLA, Universidad Católica Argentina, Mesa 13: Sala Polivalente

Patricia VENTI, Investigador independiente, Mesa 36: Sala B

Anibal VIGUERA, Universidad Nacional de La Plata - Vicedecano FAHCE

Victoria VILLALBA,

Jaeckel VOLKER, Universidade Federal de Minas Gerais (UFMG), Mesa 14: Sala Vicepresidencia

Graciela WAMBA GAVIÑA, Universidad Nacional de La Plata – CeLyC, Panel Plenario B – Salón Auditorio, Panel Plenario F – Salón Auditorio

Christian WENZTLAFF, Universität zu Köln

Carina Elizabeth YBARS, Colegios Provinciales Haspen y Esteban L. Maradona, Tierra del Fuego

Sihuen YEMA, Universidad Nacional de La Plata

Daniela Grisel ZABALETA, Universidad Nacional de La Plata

Andrés ZAMORA, Vanderbilt University, Panel Especial: Rafael Azcona – Salón Auditorio

Marcela ZANIN, Universidad Nacional de Rosario, Panel Plenario A – Salón auditorio

Referencias

Sala Auditorio: primer piso.

Sala Polivalente: primer piso junto a la sala de cine.

Sala Vicepresidencia: hall segundo piso.

Sala A: Sala de teatro, segundo piso a la izquierda.

Sala B: Sala de teatro, segundo piso a la izquierda.

CELC-AFG: Centro de Estudios de Lenguas Clásicas - Área de Filología Griega

CeLyC: Centro de Estudios de Literaturas y Literaturas Comparadas

CIIG: Centro Interdisciplinario de Investigaciones en Género

CISH: Centro de Investigaciones Socio Históricas

CONICET: Consejo Nacional de Investigaciones Científicas y Tecnológicas

CSIC: Consejo Superior de Investigaciones Científicas (España)

CTCL: Centro de Estudios de Teoría y Crítica Literaria

El Congreso se enmarca en la Expo Universidad 2008, que se desarrolla en el Centro Cultural Pasaje Dardo Rocha. En el *Pasaje* (como se lo conoce en la ciudad) funciona el Museo de Arte Contemporáneo Latinoamericano, con salas de exposición permanente, Biblioteca y Tienda; y la Sala de Cine *KM 60* del Instituto Nacional de Cine y Artes Audiovisuales con dos proyecciones diarias de cine argentino. El edificio también cuenta con una cafetería, un restaurante, y una oficina de turismo.